# camp valencià

#### Sumari

LA UNIÓ califica de alarmante para el sector el descenso presupuestario del 31,2% que soporta Agricultura



La Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales cobra un canon ilegal a muchos ganaderos valencianos



BAJOS Y COSTOS ALTOS S LOS AGRICULTORES Y GANA

SNUTIEL - REQUENA



LA UNIÓ protesta en Utiel a pesar de las coacciones

En contra de la difícil situación que padece el sector en la comarca de Utiel-Requena



# de tots i per a tot

Defensa i reivindicació dels seus interessos

Gestoria i Assessoria personalitzada

Creació d'Empreses

Assegurances

Gabinet d'advocats

Contractació de treballadors i prevenció de riscos laborals

Assessorament urbanístic i Expropiacions

Topografia, valoracions, taxacions, peritacions...

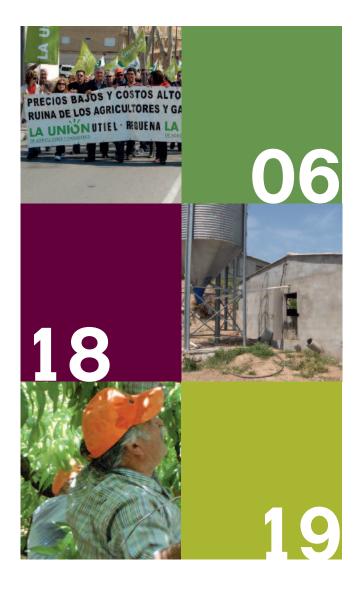
Projectes de construcció, activitat, impacte ambiental

Medi ambient i energies renovables

Tramitacions d'ajudes i subvencions

Treballs editorials i pàgines web

Cursos de formació i investigació en el món rural



#### **OPINIÓ**

**EDITORIAL** Más recortes **(04)** / **HUMOR** La tira de Quique **(04)** / **TRIBUNA** Futur incert - Europarlamenaris hipòcrites **(05)** 

MANIFESTACIÓN EN UTIEL Unos 500 afiliados de LA UNIÓ se manifiestan en Utiel a pesar de las coacciones de la Delegación del Gobierno (06) / PRESUPUESTOS LA UNIÓ califica de alarmanre para el sector el descenso presupuestario del 31,2% que soporta agricultura (07) / GASÓLEO AGRÍCOLA El gasóleo agrícola se sitúa en niveles históricos al superar con creces la cantidad de un euro por litro (08) / LABORAL ¿Qué cotizan los trabajadores por cuenta propia agrarios en el Sistema Especial? (09) / ENTREVISTA Mª Dolores Raigón. Profesora de la Universidad Politécnica de Valencia (10) / PERSONATGES Elvira Asensi (Historiadora) i Josep Nadal (membre de la Gossa Sorda) (12)

#### **SECTORS**

CÍTRICS Els preus dels cítrics són un 26% més baixos que la passada campanya segons dades oficials (13) / APICULTURA El nuevo acuerdo de la "pinyolà" impide el asentamiento en zonas citrícolas al 75% de las colmenas de la CV (14) / RAMADERIA El Camp de Túria y la Serranía sufren robos en explotaciones ganaderas (16) / RAMADERIA Poner a punto las explotaciones de porcino (16) / CAQUI Hi ha risc d'impagaments en la collita del caqui davant la proliferació d'empreses de dubtosa professionalitat (17)

#### LA UNIÓ AL DIA

GANADERÍA La Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales cobra un canon ilegal a muchos ganaderos valencianos (18) / AJUDES El 70% dels llauradors valencians té mñes de 55 anys mentre la Generalitat es carrega el cessament anticipat (19) / AGROSEGURO La helada en cítricos: mecanismos de protección (20) / ACTES Les dones de LA UNIÓ de la Vall d'Albaida es reunixen a Carrícola en una torbada per a gaudir a l'aire lliure (21) / ACTES Tastar productes a puntdesabor.com (21) / ACTES La consellera d'Agricultura visita puntdesabor.com (22) / ACTES Present i futur de l'agricultura a Alginet (22) / ACTES Jornada sobre arròs i conservació d'aigüerols de la Fundació Assut (22) / ACTES LA UNIÓ, present al 75è aniversari de Ràdio Castelló (23) / ACTES LA UNIÓ organiza y coordina varios cursos en Alicante dirigidos a productores agrarios (23)



#### EDICIONS CAMP VALENCIÀ, S.L.

Carrer del Mar, 22-1er (46003 - València). Telèfon: 96 315 57 40. Fax: 96 391 59 47. DIRECTORA EDITORIAL: Llúcia Labiós

CONSELL EDITORIAL: Ramón Mampel, Miquel Oltra, Luis Javier Navarro, Josep Grau, Pepe Girona, José Ramon Urban, Llorenç Capsí, Carles Garcia, Juan Miguel Montaner, Paco Català, Joanma Mesado i Josep Sanchis.

REDACCIÓ: Carrer del Mar, 22-1er (46003 - València).

Telèfon: 96 315 57 40. Fax: 96 391 59 47.

e-mail: launio@launio.org

DIRECTOR: Josep Sanchis DIRECTORA EXECUTIVA: Llúcia Labiós REDACTORS I COL·LABORADORS: Llúcia Labiós (Cap de Redacció), Josep Maria Àlvarez Coque, Leopoldo Arribas, Fina Ferriols, Enric Arenós (Quique), Manolo Pérez, Joan Ramon Peris, Paco Català, Ferran Gregori, Joanma Mesado, Manuel Sales, Alberto Travé, José Castro, Beatriz Garrigós, Lourdes Fernández, Laura Palacios,

Teresa Escrivà, Carlos Parrado, Silvia Ramos i Tere Sevilla.

PUBLICITAT I ADMINISTRACIÓ: Departamento Comercial y Montse Barrabés (Publicitat i Subscripcions), Miquel Moro (Administració) i Ana Palerm (Distribució). FOTOMECÀNICA I IMPRESSIÓ: LA GRÁFICA, Camí de la Mar, 19 Polígon Industrial Rafelbunyol 46138- Rafelbunyol

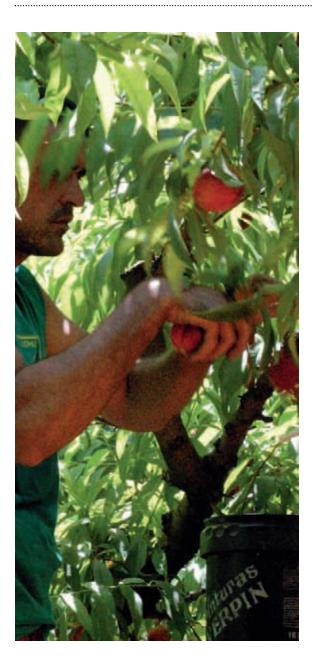
DISTRIBUCIÓ: Gronenval S.L. C/ Colada d'Aragó s/n 46930 Quart de Poblet. Tel. 157 90 02

EL NÚMERO 204 DE CAMP VALENCIÀ ES LLIURÀ A LA IMPREMTA EL 25 de abril de 2012

FOTO PORTADA: ARXIU

Dipòsit legal: V - 3260 - 1991. CAMP VALENCIÀ és una publicació d'EDICAMP, S.L. per a LA UNIÓ de Llauradors i Ramaders i només manifesta la seua pròpia opinió mitjançant les notes editorials. Les opinions expressades en els articles són exclusivament les dels seus signants.

OPINIÓ camp valencià



#### EDITORIAL //

#### Más recortes



uando se presentaron y aprobaron los presupuestos de la Generalitat para este año ya pudimos comprobar cómo el efecto de la crisis económica global iba a afectar de forma notable a las cuentas agrarias. En aquellos momentos ya decíamos que el recorte del presupuesto de la Conselleria de Agricultura para 2012 era superior al 35%, un descenso histórico en los fondos para el sector si no teníamos en cuenta la partida destinada al agua que se incorporaba por primera vez a las competencias agrarias.

Llamaba la atención del presupuesto que, mientras descendían de forma clara las partidas de apoyo a los agricultores y ganaderos, es decir las inversiones, subían por el contrario el capítulo de personal y compra de bienes corrientes y gastos de funcionamiento. Significábamos a finales de año, en este sentido, que el presupuesto de la Conselleria de Agricultura pierde año tras año valor representativo sobre el total de la Generalitat y si, por ejemplo, hace poco más o menos diez años era de cerca del 5% sobre el global, ahora no llegaba ya ni a la mitad. El problema es que llevamos muchos años sin hacer política agraria en clave valenciana y, por el contrario, mimetizando y trasladando simplemente políticas que vienen de Madrid y Bruselas. No debemos olvidar que tenemos transferidas muchas competencias en materia agraria.

El problema es que también ha llegado ahora el Gobierno central con las rebajas para aprobar los presupuestos generales del Estado. Pues bien el Ministerio de Agricultura tiene un recorte de más del 31%. No se salva nada ni nadie pero nos reconcome que sea muy superior al del resto de Ministerios (17%), al tratarse de un sector estratégico para la sociedad en la producción de alimentos y el mantenimiento del medio ambiente. Comprendemos la necesidad de efectuar recortes para no superar el déficit fijado por la Unión Europea a España pero es excesivo el "tijeretazo" establecido tanto por la Generalitat como por el Gobierno estatal, que lo van a sufrir sin duda los agricultores y ganaderos profesionales que llevan ya varias campañas sufriendo una profunda crisis de rentabilidad. Nos daríamos con un canto en los dientes si al menos se pagaran las ayudas con diligencia o se tomaran cartas en el asunto de los excesivos márgenes comerciales entre origen y destino. Sobre este último aspecto más que nada para que el agricultor reciba un precio más justo y digno por sus productos.

#### \* LLIBRE



Joan Martín explica com la societat valenciana va ser capaç d'aturar durant diverses dècades una

plaga, la fil·loxera, que estava assolant les vinyes de tota Europa. A través del seu relat emergix un País Valencià "calvinista, seriós, rigurós i solidari" com una manera de viure i entendre la vida, en paraules del propi autor.

# LA TIRA // por QUIQUE I ES LA DEMOSTRACIÓN DE QUE EL PORCINO SOLO GENERA ABONO ORGANICO! PAF! PAF!

OPINIÓ camp valencià



## TRIBUNA // Miquel Oltra. Vicesecretari General de LA UNIÓ **Futur incert**

'any passat es notaren els efectes de la denúncia falsa realitzada per Alemanya al voltant del bacteri E-coli i enguany les gelades han arrassat bona part de la collita actual i futura de cítrics i fruita en algunes comarques. Enmig d'ambdues coses, tenim la repetició de la crisi de rendibilitat existent pels preus baixos o la competència deslleial de les produccions de tercers països als mercats de la Unió Europea.

Per unes coses o altres, el cert és que el camp valencià es mor davant la passivitat manifesta de les Administracions competents en la matèria, que es dediquen a passejar i a fer declaracions públiques, quan no és la callada per resposta, però sense concretar pràcticament res.

Les gelades de febrer podrien haver deixat unes pèrdues superiors als 200 milions d'euros i Agroseguro reconeix la magnitut de danys. No fa falta més que fer una visita per algunes zones i comprovar que les gelades no només han afectat a l'actual collita sinó que es veuran afectades les següents perquè no es podrà fer una altra cosa que arrencar i tornar a plantar. Un llaurador em deia l'altre dia que es troba davant un dilema: continuar invertint i endeutant-se o abandonar com ho han fet ja molts altres en els darrers anys; circumstància que ha conformat un paisatge depriment i de taca marró.

El Govern estatal s'ha afanyat a assenyalar que hi haurà ajudes per a la sequera però, el que no he sentit dir és que hi haurà per a les gelades. La consellera d'Agricultura demana temps i diu que li ha demanat a Madrid ajudes en forma d'exempcions fiscals i línies de finançament, i encara espera una resposta.

Als llauradors valencians se'ns esgota el temps i la paciència. Abstrets en la lluita contra la crisi econòmica o el dèficit, els nostres governants s'obliden d'un sector estratègic com el nostre per a la producció d'aliments, per a donar vida als nostres pobles i per a mantindre el medi ambient o el paisatge. Als llauradors i ramaders valencians sembla que ens han posat data de caducitat i algun dia aquells que dirigixen la cosa pública es penediran.



TRIBUNA // Joanma Mesado. Secretari Tècnic de LA UNIÓ **Europarlamentaris hipòcrites** 

Om es va llençar amb grans titulars en tots els mitjans de comunicació, el passat 15 de febrer el Parlament Europeu va aprovar, això si amb el vot en contra dels representants espanyols, signar un acord de lliure associació amb el Marroc pel qual el país alauita podrà exportar al mercat comunitari amb, pràcticament, via lliure totes les seues produccions que són competència de l'agricultura mediterrània a canvi que els països continentals de la UE puguen exportar al Marroc les seues produccions de cereal, entre d'altres.

Açò, a banda de la denunciada repercussió econòmica greu que patiran els llauradors mediterranis a comptagotes durant els pròxims anys, ha posat de manifest el nivell d'hipocresia que tenen els nostres governants, en este cas concret, del Parlament Europeu i que haurien de fer-s'ho mirar i donar explicacions als seus votants.

I vaig a explicar només dos aspectes que em fan dir-los ben alt que són uns hipòcrites amb totes i cadascuna de les lletres.

En primer lloc, perquè mentre als productors europeus ens posen unes estrictes normes fitosanitàries per a protegir la salut dels consumidors europeus i del propi llaurador, a més del medi ambient que fan que tingam un target molt limitat de ferramentes per a controlar plagues i malalties que fan que s'incrementen els costos de producció, els nostres europarlamentaris, als seus

despatxos, no tenen reparament en què es destruïsca el medi ambient del Marroc o que els consumidors i llauradors magrebins puguen tindre afeccions greus o molt greus per l'ús de productes fitosanitaris, que ací no podem usar, i que són nocius i/o molt tòxics. I el que és pitjor, no tenen en compte que eixos productes perillosos poden anar en una poma, taronja o carabasseta que es menjarà d'ací poc un consumidor de Berlin, Roma, Brussel·les o València.

Finalment i per no posar molts exemples, un altre fet que posa de manifest la doble cara dels europarlamentaris és la famosa lluita contra el canvi climàtic. Precisament, el passat 28 de febrer els parlamentaris europeus de la Comissió de l'Energia van reclamar que la Comissió Europea fixe objectius obligatoris en termes d'eficiència energètica i, concretament, demanen que siga obligatòria una reducció del consum d'energia del 20% en els Estats Membres des d'ara fins al 2020. I açò, no ho tenen en compte a l'hora de signar acords de comerç?

Esta gent que ara demana reduccions de consum no ha valorat el cost mediambiental de transportar un quilo de tomates del Marroc a Madrid o des de València, Alacant o Almeria. No han valorat el cost energètic del vaixell i camió que suposarà este acord bilateral? S'han pensat que Marroc farà les exportacions amb globus aerostàtic? Les preguntes a fer ara: són hipòcrites?, bobos?, o tenen interessos econòmics?.

ACTUALITAT camp valencià

MANIFESTACIÓN EN UTIEL // Contra la crisis acuciante

# Unos 500 afiliados de LA UNIÓ se manifiestan en Utiel a pesar de las coacciones de la Delegación del Gobierno





L UNIÓ de Llauradors protagonizó a finales de marzo en Utiel una manifestación para denunciar la crítica situación en la que se encuentran los agricultores y ganaderos de la comarca. Alrededor de 500 agricultores y ganaderos se manifestaron para protestar por la situación en la que se encuentran los profesionales agrarios de la comarca, que sufren una crisis acuciante provocada principalmente por el desmesurado aumento de los costes de producción, el impago de las ayudas pendientes y los bajos precios que perciben. / REDACCIÓN

LA UNIÓ denunció que a pesar de que fue una manifestación autorizada por la Delegación del Gobierno, la Guardia Civil efectuó controles y registros exhaustivos a los agricultores y a sus vehículos en todos los accesos a Utiel, en un intento de "coacción al derecho de manifestación de las personas". Por eso, LA UNIÓ ha mostrado su pleno rechazo a la persecución a la que fueron sometidos los agricultores, a los que se les instó a presentar su Documento Nacional de Identidad, apuntaron sus nombres e incluso a algún agricultor le han requisado las herramientas agrícolas que portaba en su coche.

LA UNIÓ ha presentado una queja formal a la Delegada del Gobierno en la Comunitat Valenciana, Paula Sánchez de León, por la actitud intolerable mostrada por la Guardia Civil. Ramón Mampel, secretario general de LA UNIÓ, señala que "nos han tratado como delincuentes en una actuación propia de épocas pasadas cuando simplemente somos agricultores que reclamamos soluciones a nuestros problemas. En mis largos años de lucha sindical hacía mucho tiempo que no veía una cosa así, mediante el empleo de prácticas para coaccionar y atemorizar".

Uno de los ejes de la protesta fue el reclamo del pago de las ayudas pendientes como las de restructuración del viñedo, producción integrada, agroambientales y las de granjas, entre otras; además de solicitar también medidas para controlar la plaga de conejos que afecta a los campos de la comarca o la necesidad de un gasóleo profesional ante la subida desorbitada de este coste de producción.



Según LA UNIÓ, el sector agrario valenciano está soportando una desmedida subida de los principales factores de producción importantes para el trabajo de los profesionales agrarios, que están llegando a máximos históricos, como el caso del gasóleo que ya está a más de 1 € de media, y también de los piensos, fertilizantes, fitosanitarios y una nueva subida de la electricidad desde este mes de abril.

El secretario general de LA UNIÓ asegura que "ésta no será la última vez que nos tengamos que manifestar para protestar por nuestra situación y para pedir un trato digno hacia nuestra profesión. Estamos muy acostumbrados a que las administraciones y los gobiernos de turno primero prometan y después se olviden de que existimos y una cosa está clara, que el futuro de la comarca de Utiel-Requena depende en gran medida de la agricultura y si ésta no es rentable, el paro crecerá y existe un claro riesgo de despoblamiento".

LA UNIÓ ha reclamado también el pago de las ayudas pendientes a los productores como las de restructuración del viñedo, producción integrada, agroambientales, las de las granjas, etc. También ha solicitado medidas para controlar la plaga de conejos que afecta los campos de la comarca o la necesidad de un gasóleo profesional ante la subida desorbitada de este coste de producción.

ACTUALITAT camp valencià

PRESUPUESTOS // Descenso de la partida destinada a Agricultura

# LA UNIÓ califica de alarmante para el sector el descenso presupuestario del 31,2% que soporta Agricultura



LA UNIÓ de Llauradors califica de muy alarmante y preocupante para los agricultores y ganaderos de la Comunitat Valenciana la reducción del 31,2% -de 2.088 millones de euros en 2011 se pasa a 1.933 para 2012- en el presupuesto del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente. / REDACCIÓN

Se trata de una primera valoración tras conocer el proyecto de Presupuestos Generales del Estado y habrá que esperar a la concreción de los recortes para ver el alcance de los mismos, aunque ya resulta grave que el descenso sea muy superior al del resto de Ministerios (16,9%), cuando se trata de un sector estratégico para la sociedad en la producción de alimentos y el mantenimiento del medio ambiente.

Desde el año 2009, cuando se fusionaron en uno los ministerios de Agricultura y Medio Ambiente el presupuesto ha caído a la mitad. De los 4.199 millones de euros de aquella fecha se llega a los 1.933 para este año y con la amenaza de nuevas reducciones para los próximos ejercicios.

LA UNIÓ comprende la necesidad de efectuar recortes para no superar el déficit fijado por la Unión Europea a España, pero considera excesivo el "tijeretazo" establecido para el Ministerio de Agricultura que lo van a tener que soportar los agricultores y ganaderos profesionales que llevan ya varias campañas sufriendo una profunda crisis de rentabilidad que esta campaña se ha visto agravada por las heladas o la acusada ausencia de precipitaciones en los últimos meses.

Desde LA UNIÓ se lamenta la brutal disminución de la partida presupuestaria destinada a Actuaciones de Desarrollo Rural que baja un 85,9%, al pasar de los 200 millones de euros de 2011 a los 28 que se han anunciado. Se trata de dejar sin funcionalidad alguna Ley estatal que regulaba todo este tipo de intervenciones con el perjuicio que ésto puede generar en proyectos que apenas han comenzado a andar.

De igual modo destacan las fuertes disminuciones que se han anunciado en otras partidas como los Planes agrarios rubricados con las Comunidades Autónomas o los activos financieros. En el primero de los casos se reduce un 47,1 % (de 160 millones de euros de 2011 se pasa a 84) y en el segundo, un 54,4 (desde los 222 a los 108 millones de euros). Ambos descensos son un duro golpe para un sector que ya en los últimos años estaba viendo cómo los fondos destinados a él bajaban continuamente.

Es un motivo más que da la razón a LA UNIÓ y por la que se manifestó contra los recortes de la administración el pasado 15 de febrero en Valencia.



#### AGROTURIA TRACTORES

Mas de 40 años al servicio del agricultor

Tel.: 963 76 55 00 · Fax: 963 75 90 34 agroturia@cano.es · www.agroturiatractores.com













**ACTUALITAT** camp valencià

FISCALIDAD// Subida del gasóleo agrícola

#### El gasóleo agrícola se sitúa en niveles históricos al superar con creces la cantidad de un euro por litro



I precio del gasóleo agrícola que pagan en estos momentos los agricultores y ganaderos de la Comunitat Valenciana se sitúa a unos niveles históricos y la media ya es de 1,07 euros por litro. / REDACCIÓN

Para LA UNIÓ el precio del gasóleo agrícola ha superado ya con creces la barrera psicológica del euro por litro tras una escalada espectacular y, por ello ha reclamado al Ministerio de Agricultura que ponga en marcha de forma urgente soluciones para un problema al que ningún Gobierno, hasta la fecha, ha sido capaz de dar respuesta.

Por ejemplo, en el año 2000 los agricultores y ganaderos de la Comunitat Valenciana pagaban el gasóleo agrícola a 0,27 euros/litro; en 2004, a 0,40 euros; en 2007, a 0,78 y en estos momentos a más de un euro por litro.

El Gobierno anterior y el actual únicamente piensan en un parche como es el de la devolución del Impuesto Especial de Hidrocarburos (IEH), una devolución de 0,0787 euros por litro de gasóleo consumido o comprado para agricultura, ganadería y silvicultura, sin límite de volumen. Sin embargo, se olvidan del gasóleo profesional para los agricultores y ganaderos, una de las promesas incumplidas del anterior Gobierno y que algunos parecen haber olvidado que era una de las medidas estrellas del famoso Plan de Choque presentado en 2010 que se ha reducido a mesas y reuniones, pero sin medidas serias para atajar y aliviar la crisis de rentabilidad que soportan miles de explotaciones.

Con los precios actuales del gasóleo agrícola lo cierto es que a los agricultores les cuesta cada vez más dinero llenar el depósito de gasóleo de su tractor a tenor de los máximos históricos en los que se encuentra en estos momentos.

Ramón Mampel, secretario general de LA UNIÓ de Llauradors, indica al respecto que "la subida en los últimos años del precio del gasóleo agrícola es brutal y a esta circunstancia debemos añadir que los agricultores y ganaderos de la Comunitat Valenciana no puedan repercutir estas subidas en la venta de los productos obtenidos en sus explotaciones".

OPINIÓ // Un plan urgente por Luis Javier Navarro Miembro de la Comisión Ejecutiva de LA UNIÓ



I sector agrario ya no resiste estos vaivenes. No es demagogia, no. Cuando no son los precios de los productos es la climatología ad-versa, o el ninguneo de las administraciones, que también lo podemos incluir en este cajón desastre. Y ahora nos faltaba el precio del gasóleo agrícola que ha superado de lejos lo que se esperaba y se sitúa más allá de los máximos históricos. Así, el panorama es el que el gasóleo agrícola para de cubir como el carecido e

que es: el gasóleo agrícola no para de subir, como también lo hace la electricidad, el gas, los piensos; es decir, la mayor parte de los costes de producción que han de emplear los agricultores y ganaderos en su actividad diaria.

iYa está bien de tanta hipocresía! ¿En qué lugar quedan los acuerdos entre el Minsiterio y algunas organizaciones agrarias, que en 2005 aprobaron las deducciones y avanzaban que el gasóleo profesional sería una realidad en 2009? En un ENGAÑO, en mayúsculas.

¿Qué salidas tienen estos profesionales del campo si no pueden repercutir estas subidas en la venta de los productos obtenidos en sus explotaciones? ¿Por qué el Gobierno no pone en marcha el Plan de Choque que se presentó en 2010 y que quedó reducido a reuniones sin poner encima de la mesa medidas serias para atajar y alivier la cricio do rentabilidad que so para atajar y aliviar la crisis de rentabilidad que so-portan miles de explotaciones? Nosostros no nos olvidamos que ésta fue una de las promesas incumplidas del anterior gobierno después de la famosa pantomima de manifestación en Madrid de noviem-bre de 2009, donde convocaron unas organizaciones agrarias con el apoyo de la propia administración. Pero me pregunto por qué el gobierno actual no pone remedio a este descalabro.

Al final, y en poco tiempo, vamos a pasar del anunciado y prometido gasóleo agrícola profesional del que el Gobierno ya no parece querer saber nada, a subirnos más el precio. Los agricultores y ganaderos no pueden repercutir esas elevaciones continuas de sus costes de producción en los precios de las producciones que venden, en gran parte porque no tienen poder de decisión a la hora de marcar el mismo en la cadena agroalimentaria.

Por ejemplo, el transporte cada vez que se produce un fuerte aumento del precio del carburante efectúa inmediatamente subidas en los billetes de trenes, aviones, autobuses, etc.; sin embargo el sufrido agri-cultor paga más por lo que necesita y vende cada vez más bajo. Una situación, se mire por donde se mire, difícil de aguantar.

ACTUALITAT camp valencià

LABORAL// Cotización

# ¿Qué cotizan los trabajadores por cuenta propia agrarios en el Sistema Especial?

a base de cotización para los trabajadores por cuenta propia en el Sistema Especial oscila, desde el mes de enero, entre 850,20 € -lo mismo que en 2011 y 1.020,30 € y el tipo de cotización es de 18,75 €. / REDACCIÓN

Sin embargo, en el caso de que el trabajador cotizara por una base superior a 1.020,30 €/mes, la cuantía que exceda de esta última se le aplicará el tipo de cotización del 26,50%, la misma que en 2011. Respecto a la mejora de la incapacidad temporal por contingencias comunes, el tipo de cotización que se aplicará a la cuantía completa de la base de cotización será del 3,30% o el 2,80% si el trabajador está acogido al sistema de protección por cese de actividad.

Para las contingencias de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales se aplicarán los tipos de la tarifa de primas establecida en la disposición adicional cuarta de la Ley 42/2006, de 28 de diciembre, sobre la misma base de cotización elegida por los interesados para contingencias comunes.

A aquellos que tuvieran acogida la mejora voluntaria por accidentes de trabajo, se les ha aplicado de oficio un incre-

mento del 2,20 € por cese de actividad. Este incremento es obligatorio si se cotiza por accidentes de trabajo; esto quiere decir que la cotización adicional por accidentes de trabajo irá siempre unida a la cotización por desempleo, y su renuncia o acogida irán parejas.

Anualmente, el trabajador por cuenta propia puede acogerse o renunciar a estas coberturas, siempre y cuando sean voluntarias, si presenta la solicitud correspondiente antes del 1 de octubre de cada año, con fecha de efecto del 1 de enero del año siguiente. La opción siempre será anual.

Los trabajadores incluidos en este Régimen Especial que no hayan optado por dar cobertura a la totalidad de las contingencias derivadas de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales efectuarán una cotización adicional equivalente al 0,10%, el mismo que en el ejercicio 2011, aplicado sobre la base de cotización elegida, para la financiación de las prestaciones por riesgo durante el embarazo y riesgo durante la lactancia natural. Recordar igualmente que según lo previsto en la normativa vigente, a partir del 1 de enero del 2013, las altas nuevas tendrán obligatoriamente acogidas todas las coberturas, accidentes y cese incluidas.





ACTUALITAT camp valencià

ENTREVISTA // Mª Dolores Raigón. Profesora de la Universidad Politécnica de Valencia

# "El reto en la agricultura ecológica pasa por las alianzas entre productores y consumidores, sin intermediarios"



Es la agricultura Gecológica una realidad en nuestro mundo? Considero que la agricultura ecológica en el momento actual es una alternativa de producción y de consumo, pero está claro que como sistema de producción de alimentos, siempre ha sido una realidad, ya que ha sido el sistema de producción de alimentos que ha sustentado a la población hasta la llegada de la revolución

verde. En el momento actual y a pesar de las supuestas crisis económicas, el sector de la agricultura ecológica sigue creciendo, y lo más importante, sigue creciendo dentro y fuera del territorio nacional, en una evidencia tan clara, tanta gente no puede estar equivocada, por lo que creo que efectivamente ha sido, es, y espero que siga siendo, una realidad.

#### ¿Qué nos ofrece este tipo de producción a diferencia de la convencional?

La producción ecológica es un sistema integral de gestión agrícola y ganadera, así como de producción de alimentos en su conjunto, que combina las mejores prácticas ambientales, un elevado nivel de biodiversidad, la preservación de recursos naturales, la aplicación de normas exigentes sobre bienestar animal y una producción conforme a las preferencias de alimentos libres de sustancias químicas de síntesis, OGMs y de máxima calidad.

#### ¿En qué se diferencian nutricionalmente unos alimentos ecológicos de unos convencionales?

Tenemos evidencias científicas que ponen de manifiesto que los alimentos obtenidos por sistemas de producción ecológica presentan mayor concentración en nutrientes. Las diferencias se aprecian en función del tipo de alimento, por ejemplo en las hortalizas (lechugas, coles, acelgas, espinacas, cebollas), se encuentra mayor concentración mineral y menor contenido en nitratos, en las frutas también existe mayor concentración mineral y además se encuentra mayor nivel de vitaminas, principalmente de la vitamina C. Y de forma generalizada, las frutas y verduras presentan mayor concentración en sustancias de carácter antioxidante, sustancias que son altamente beneficiosas para nuestra salud. Por otra parte, la carne y los huevos contienen mayor nivel de proteína y un perfil de ácidos grasos más equilibrado. Por otro lado, hay aspectos relacionados con el sabor y la calidad organoléptica de los alimentos que son positivamente más manifiestos en los de producción ecoló-

#### ¿Cómo se hace llegar este mensaje a la sociedad, al consumidor?

Desgraciadamente falta información y formación con respecto a los beneficios de los alimentos ecológicos. No podemos confiar en que la administración apoye cualquier iniciativa encaminada a difundir estas diferencias, por lo que tiene que ser el boca a boca, y la mayor concienciación ecológica entre los consumidores, lo que poco a poco genere un mercado sólido y consciente de estos beneficios.

Producir en ecológico es producir como se ha hecho tradicionalmente, pero ¿por qué esos productos se encarecen en el mercado? La producción ecológica aprovecha los sistemas tradicionales de producción de alimentos, e incorpora los conocimientos científico-técnicos aplicados al sector agronómico, ganadero y de transformación para optimizar y rentabilizar la producción, pero si se compara con los métodos intensivistas de la producción convencional, los costes de producción, en algunos casos son ligeramente superiores. En cualquier caso, el precio de mercado desgraciadamente, no lo marca el productor y tampoco el consumidor, y en cualquier caso no hacen justicia al verdadero coste que tiene el alimento y a los valores que están detrás del precio.

En este sentido, el rendimiento de una producción viene determinada por kg/ha o unidades similares, pero si en realidad se evaluara por cantidad de nutriente por unidad de superficie productiva, es decir, cantidades de vitamina C/ha, o proteína/ha, los precios serían diferentes. Y además existen costes indirectos de la contaminación medioambiental, de las repercusiones sobre la salud, etc. que no están contabilizados en el precio. En realidad el tema del coste requiere de un estudio más globalizado, que en pocas ocasiones se lleva a cabo y el consumidor, desgraciadamente, lo único que percibe es lo que marca la etiqueta.

### LA UNIÓ con el proyecto puntdesabor.com quiere romper esta tendencia y que la agricultura ecológica llegue a más gente. ¿Qué le parece?

La idea de acercar la producción al consumo, acortando el circuito, me parece de las iniciativas más innovadoras e inteligentes que se han llevado a cabo en este sentido. Como sociedad, no sabemos a quién colocar el cascabel de la responsabilidad sobre divulgar y aumentar el consumo racional, fomentando los valores de la agroecología y de las diferencias de los alimentos ecológicos. Y LA UNIÓ ha tenido la valentía de afrontar esta responsabilidad, demostrando "que es posible".

#### ¿Qué fórmula hay para potenciar el consumo ecológico, local y de calidad? ¿Hay conciencia verdadera?

La fórmula magistral es un conjunto de pequeñas acciones que pasan por la concienciación. Y es cierto que ésta va en aumento, pero todavía estamos a mucha distancia de otras sociedades. El trabajo a realizar pasa por las alianzas entre productores y consumidores, eliminando los circuitos de intermediarios, recuperando el consumidor la confianza en el productor y en el alimento de calidad.

#### ¿Es vital la alimentación? Y si lo es, ¿no es mejor la natural? Esta sería la clave...

La alimentación es esencial para la vida. La frase de Hipócrates "que mi alimento sea mi medicina" lo dice todo. El término "natural" no es el más apropiado, porque en cualquier caso el alimento convencional es también natural. Yo hablaría de alimentación equilibrada y basada en alimentos ecológicos, que nos aporta mayor concentración de nutrientes. En este sentido, si las necesidades de vitamina C son de 60 mg/día y el zumo de una naranja ecológica los contiene, no necesitamos exprimir dos naranjas convencionales para llegar a estas necesidades. Si la producción de lechugas convencionales contiene un 5% más de agua, son nutrientes de menos que se consumen. Estos datos que el consumidor desconoce, alcanzan gran importancia cuando la falta de nutrientes se refleja en el estado de salud de la persona, influyendo también en el coste familiar y social. Además, los alimentos ecológicos no sólo son importantes por lo que tienen de más, sino por lo que dejan de tener, pero de este aspecto, únicamente somos conscientes cuando se detectan las inquietantes alarmas alimenticias. ■

# QUELATOS DE HIERRO MASSÓ







Ferrum HQ



Hampiron



MAGMA



**ZELSIUS** 



Escalera de color



COMERCIAL QUÍMICA MASSÓ, S.A. Viladomat, 321 5° - 08029 Barcelona Tel. 93 495 25 00 - Fax 93 495 25 02 www.massoagro.com

#### PERSONATGES DE LA SOCIETAT VALENCIANA // "El camp és vida: fes-lo teu"

#### La societat valenciana parla del camp i del seu futur





Una vegada més, Camp Valencià fa una proposta d'acostament a l'opinió de Personatges de la societat valenciana que parlen de la nostra agricultura i del seu futur. En esta ocasió, una professora i historiadora que ha guanyat recentment el premi Joan Coromines d'investigació que atorga la Societat Coral El Micalet, pel seu treball "Música a l'abast de tothom. El cas de les bandes valencianes al tombant del segle XIX". I de música continuem parlant, perquè el següent personatge és Josep Nadal, cantant del grup musical La Gossa Sorda, que es mostra molt sensibilitzat pels temes de la terra, de la nostra terra i del que es fa amb ella. / LLÚCIA LABIÓS

El CAMP ÉS VIDA: FES-LO TEU és una campanya de sensibilització que està realitzant LA UNIÓ DE LLAURADORS I RAMADERS; se sent identificat amb el missatge?. Què representa l'agricultura i els llauradors per a vostè?

Elvira Asensi: Sóc de Llíria, un poble on l'agricultura ha tingut un pes econòmic fonamental durant molt de temps i per tant no sóc aliena als trets d'aquest sector. A més, part de la meua família s'ha dedicat a ella. De fet, durant algun temps l'ocupació de mon pare va ser la de llaurador. Quan era menuda solia acompanyar-lo a regar, el que per a mi es convertia en una autèntica aventura. D'igual manera, al final de l'estiu, amb el meu iaio, el meu oncle i els meus cosins anava a recollir garrofes, ametles i olives, jornades que constituïen una veritable festa. Aquests moments de contacte amb la natura i de col·laboració familiar esdevenen els millors records de la meua infància.

**Josep Nadal:** Vinc de família de llauradors i des de menut m'he criat pel camp amb mon pare. Per a mi l'agricultura són les meues arrels i també l'última trinxera, una possibilitat de subsistència davant d'un món que s'ensorra.

#### Com pot trobar l'agricultura el seu dinamisme? Està en perill d'extinció?

Elvira Asensi: En els darrers anys estic veient amb preocupació com minva el nombre de gent que es dedica a l'agricultura a temps complet. Tal volta a molts aquesta circumstància els porta a pensar en la desaparició de l'agricultura. Tanmateix, jo sóc optimista en aquest sentit perquè crec en la professionalitat dels llauradors, en la gran capacitat que han tingut i tenen per adaptar-se, fins i tot, a les circumstàncies més adverses. Estem passant campanyes de preus molt negatives, sovint la climatologia no està acompanyant al camp i poden haver decisions polítiques poc encertades, però, l'esforç en aquest col·lectiu és constant. Es construeixen infraestructures modernes, es planten noves varietats, es modifiquen les formes de treball... tot amb l'objectiu de traure el màxim rendiment a les collites. Així doncs, encara que s'aprecia una minva en el nombre de llauradors, tinc confiança en què l'agricultura no s'extingirà.

Josep Nadal: Crec que l'agricultura trobarà el seu dinamisme quan els joves valencians donen el pas i recuperen les terres dels seus pares. Serà la manera natural de canviar les mentalitats predominants en la gent del camp i plantejar-se seriosament fites com el comerç de proximitat i l'agricultura ecològica. D'alguna manera este pas ja s'està donant i vosaltres sabeu millor que ningú de la gent jove que està tornant al camp, però pense que en poc de temps encara en seran molts més.

#### Què demanaria a les administracions i a la societat; què cal fer per al futur?

Elvira Asensi: Sóc partidària de la inversió en investigació en qualsevol camp, per descomptat també en l'agrícola. Així pense que les administracions deuen fer una aposta més ferma per donar fons als instituts d'investigació agrària, perquè és en ells on està la clau per a donar les solucions que el camp requereix. En ells i en el treball colze amb colze d'universitats, associacions agràries, cooperatives, comerciants-exportadors i agricultors. D'igual manera es deuen estudiar les iniciatives privades presentades pels llauradors i donar les ajudes necessàries per tal de què puguen portar endavant els projectes que es consideren viables. La societat sempre ha valorat molt positivament els productes de la nostra terra, tanmateix no s'han de descuidar les campanyes al seu favor i s'han de valorar iniciatives de comerços i cooperatives que els comercialitzen. En el recolzament a les propostes dels llauradors i de les cooperatives, en afavorir la investigació, i en valorar i consumir els nostres productes crec que està la clau del futur de l'agricultura.

Josep Nadal: Les administracions haurien de fer polítiques actives en favor del món agrari. Haurien de legislar al cosat del llaurador i eliminar els intermediaris innecessaris com les ETTs, protegir el sòl agrícola i donar-li també valor des d'un punt de vista turístic i paisatgístic. En aquestos anys s'ha donat la consigna que el camp no valia per a res i que s'havien de plantar xalets. Els governants haurien de demanar disculpes i admetre que sense l'agricultura no hi ha cap futur possible.

La societat s'hauria de conscienciar del valor de consumir productes de la terra i de mantindre el medi rural amb dignitat. Poder comprar productes sans directament als llauradors de la teua comarca hauria de ser vist com un dret inalienable com el dret a l'educació o a la sanitat. www.gva.es

**158** 

ABRIL

INFORMACIÓ TÈCNICA I ECONÒMICA

#### **CÍTRICOS**



INFORMACIÓN POR CORTESÍA DE





FUNDACIÓN DE LA COMUNIDAD VALENCIANA PARA LA INVESTIGACIÓN AGROALIMENTARIA

#### GUÍA DE MANEJO EL CALIBRE DE LOS FRUTOS CÍTRICOS VI: LA IMPORTANCIA DEL MATESIAL VEGETAL

Como ya se anunció en la primera entrega de esta "Guía de manejo de los cítricos", en el momento de realizar una nueva plantación o un cambio de variedad, en primer lugar es de suma importancia la elección de un material vegetal sano y certificado para conseguir una cosecha de calidad.

A su vez, los factores genéticos propios de la variedad van a condicionar los calibres máximos que se pueden alcanzar, sin olvidarnos de considerar las características de los patrones a utilizar puesto que imprimen a la variedad cultivada distintos comportamientos relacionados con la productividad y con la calidad.

A continuación vamos a abordar cada una de estas cuestiones.

#### VI-1 UTILIZACIÓN DE MATERIAL VEGETAL CERTIFICADO

En las especies vegetales en general y en los cítricos en particular, existe un numeroso grupo de enfermedades al que se le da el nombre genérico de "virosis". Se caracterizan porque los agentes que las causan van asociados al material vegetal y se propagan junto con este. Algunas de estas enfermedades son realmente causadas por virus y otras son producidas por viroides u otros microorganismos tales como bacterias y micoplasmas.







VARIEDAD	ORIGEN	DIÁMETRO MEDIO (mm)
Alberina	Mutación de Clementina Fina	55-60
Arrufatina	Mutación de Clemenules	65-70
Basol	Mutación de Oronules	52-57
Beatriz	Mutación de Clementina Fina	50-55
Capola	Mutación de Clemenules	50-55
Clemenpons	Mutación de Clemenules	57-65
Clemenlate	Mutación de Clemenules	55-60
Clemensoon	Mutación de Oronules	55-60
Clemenrubí	Mutación de Oronules	55-60
Clemenules	Mutación de Clementina Fina	57-65
Clementina Fina	Semilla (Argelia)	52-57
Clemenval	Mutación de Esbal	60-70
Clemenverd	Mutación de Clemenules (IVIA)	57-65
Nero	Mutación de Clemenules (IVIA)	57-65
Cultifort	Mutación de Oronules	55-60
Esbal	Mutación de Clementina Fina	52-57
Hernandina	Mutación de Clementina Fina	55-60
Loretina	Mutación de Marisol	54-58
Marisol	Mutación de Oroval	55-63
Nulessin	Mutación de Clemenules (IVIA)	57-65
Oct-488	Mutación de Clemenules	55-60
Orogrande	Selección de Clemenules	57-65
Orogros	Mutación de Oronules	55-58
Oronules	Mutación de Clementina Fina	55-60
Oroval	Mutación de Clementina Fina	58-63
Sando	Mutación de Clementina Fina	55-60

**TABLA 1:** Diámetro medio de los frutos de las variedades de CLEMENTINAS. (Fuente: www.ivia.es)

La sintomatología que causan estas enfermedades es muy variada y nada específica y se confunde con otro tipo de enfermedades, tales como las criptogámicas, carenciales o fisiológicas. En los cítricos, los síntomas pueden afectar a todos los órganos: pueden producir clorosis, necrosis en hoias v flores, defoliaciones, floraciones anormales, reducción de cosecha por un menor número de frutos y de pequeño tamaño, descamaciones o exudaciones gomosas en la corteza, muerte de raicillas, enanismo, etc. En definitiva, causan un debilitamiento de la plantación y la consecuente reducción de la productivi-

dad así como de la calidad de la cosecha llegando en ocasiones a producir la muerte de árboles.

Estas enfermedades se propagan con el propio material vegetal, de manera que las plantas propagadas a partir de un árbol enfermo están infectadas por todas las virosis presentes en el árbol original. Si a esto añadimos que son enfermedades para las cuales no existen tratamientos curativos, deducimos que es muy importante establecer medidas preventivas de control del material vegetal, tanto del material que proviene de otros países para evitar la introducción de enfer-

medades que no están presentes en España, como del material autóctono para no incrementar la incidencia de estas enfermedades.

La tristeza es la virosis más importante de nuestra citricultura y una de las más devastadoras a nivel mundial. Esta enfermedad se trasmite con el material vegetal y también por picaduras de diversos pulgones. Como es de sobra conocido, causa el decaimiento y muerte de naranjos, mandarinos y pomelos injertados sobre patrón naranjo amargo.

Debido a la enorme incidencia de tristeza en nuestra citricultura, en décadas pasadas se puso en marcha el 'Programa de mejora sanitaria de variedades de cítricos de la Comunidad Valenciana'; el cual está comprendido por:

- un programa de saneamiento mediante el cual se obtuvieron plantas libres de virus de todas las variedades existentes en España;
- un programa de cuarentena para evitar la introducción de enfermedades en el material vegetal importado;
  un sistema de distribución de material sano a través de los viveros auto-
- el establecimiento de un banco de germoplasma de agrios.

rizados; y

Este sistema de certificación y saneamiento garantiza la calidad genética y sanitaria de los plantones producidos por los viveros autorizados (Villalba, 1994).

En definitiva, al realizar una nueva plantación o cambio de variedad es fundamental la utilización de material vegetal procedente de viveros autorizados, y por tanto 'certificado', puesto que ello nos asegura que la plantación se realiza con todas las garantías de calidad genética y sanitaria, y ello a su vez es garantía de productividad y calidad en las futuras cosechas.

#### VI-2: EL DIÁMETRO DEL FRUTO EN LAS DISTINTAS VAERIEDADES

El calibre de los frutos es uno de los principales factores de calidad, de





VARIEDAD	ORIGEN	DIÁMETRO MEDIO (mm)
Clausellina	Mutación de satsuma Owari	55-60
lwasaki	Mutación de satsuma Okitsu	55-60
Okitsu	Semilla de Miyagawa	55-70
Owari	Desconocido	55-65

**TABLA 2:** Diámetro medio de los frutos de las variedades de SATSUMAS. (Fuente: www.ivia.es)



hecho, las clasificaciones de la fruta en los almacenes y en consecuencia las liquidaciones se realizan en función de la distribución de calibres que presenta la cosecha, pagándose un precio menor tanto a los calibres muy pequeños como a los muy grandes.

Como ejemplo, en el caso de las clementinas, sin distinguir variedades, en algunas liquidaciones de la campaña 2010-2011 los calibres más rentables, ordenados de mayor a menor precio, fueron: Primera (58-74 mm); Segunda (54-58 mm); Tercera (50-54 mm); Gordo (>74 mm) y Pequeño (<50 mm).

En naranjas el orden resultante fue diferente: Primera (77-94 mm); Gordo (>94 mm); Segunda (70-77 mm); Tercera (64-70 mm) y Pequeño (<64 mm).

Hay que resaltar también que no existe una relación directa entre mayor calibre y mayor calidad nutritiva u organoléptica; por el contrario, es sabido que los frutos de mayor tamaño tienen cortezas más gruesas y en general más bastas, así como un menor contenido en zumo.

Por ejemplo, en la tabla siguiente se muestra cómo se relacionan estos parámetros para los frutos de 'clementina Fina':

Además de estas consideraciones generales sobre el tamaño de los frutos, en este artículo queremos remarcar que de entre todas las características que diferencian a unas variedades de otras (la época de maduración, la productividad, el porte del árbol, la forma del fruto, su color, la cantidad de zumo, etc.), el diámetro del fruto es una más. Es decir, el tamaño del fruto es también una característica intrínseca de cada variedad, de manera que los frutos de una determinada variedad, de forma natural y genéticamente determinada, estarán siempre en torno a un diámetro medio característico, si bien mediante algunas técnicas de cultivo puede aumentarse en cierta medida.

En los cuadros del 1 al 4 se recoge el diámetro medio de un importante número de variedades comerciales. Algunas variedades de clementinas como 'Fina', 'Esbal', 'Beatriz' o 'Capola' tienen un diámetro medio de 50 a 58 mm, por tanto, con la clasificación que citábamos a modo de ejemplo, el porcentaje de cosecha clasificado como 1ª sería prácticamente cero. Esta es la razón fundamental por la cual estas variedades de una elevada calidad organoléptica se encuentran en claro retroceso.

Así pues, mantener una misma clasificación y por tanto igual liquidación para todas las variedades de clementinas provoca el abandono del cultivo de variedades que tienen menor tamaño aunque superen a otras en calidad organoléptica.

Continuando con las clementinas, hay otras variedades ('Oronules', 'Orogros', 'Clemenrubí', 'Cultifort'...) cuyos frutos tienen un diámetro medio de 55 a 60 mm, por lo que se las considera también "pequeñas".

Por último, dentro del grupo de variedades de clementinas, las de mayor tamaño ('Clemenules', 'Orogrande', 'Arrufatina', 'Clemenval'...) tienen un tamaño medio no superior a 70 mm.

Dentro del grupo de híbridos de mandarino también hay diferencias muy notables en el tamaño medio del fruto. Así, por ejemplo, la variedad 'Nadorcott' tiene un tamaño medio de 50 a 60 mm, mientras que otras variedades pueden superar los 80 mm.

En cuanto a naranjas, podemos hacer una reflexión similar. Los frutos de la variedad 'Navelate', de una calidad organoléptica indiscutible, son a su vez los de menor tamaño, mientras que los frutos de 'Powell Summer Navel' o 'Chislett Summer





Navel' son los que presentan un calibre superior dentro del grupo de las náveles tardías. Entre las naranjas del grupo de las "Valencias", la variedad 'Barberina' tiene un diámetro medio superior mientras que la 'Valencia Delta Seedless' es siempre algo más pequeña.

Recomendamos visitar la página web del Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (http://www.ivia.es/variedades/) donde se recoge un amplio catálogo de variedades comerciales que incluye la descripción de sus principales características.

En conclusión, podríamos decir que, sin ánimo de restar importancia al calibre, en la calidad de la fruta intervienen muchos más aspectos que caracterizan a las distintas variedades y que deberían considerarse en la determinación de los precios a percibir por el agricultor. Y por tanto, como ya se ha comentado, sería deseable distinguir en las liquidaciones a aquellas variedades que genéticamente producen un fruto de menor tamaño pero que ofrecen una elevada calidad organoléptica.

#### VI-3: INFLUENCIA DEL PATRÓN SOBRE EL TAMAÑO DEL FRUTO

La elección del patrón o portainjertos representa una cuestión de máxima importancia, puesto que de ello depende el éxito de la plantación.

El patrón aporta a la planta el sistema radicular. Las raíces son responsables de la absorción de agua y nutrientes, acumulan los carbohidratos sintetizados en las hojas, sintetizan algunas hormonas, adaptan las variedades que soportan a las condiciones del suelo, y hasta les confieren tolerancia a algunas enfermedades.

Más de veinte características agronómicas están influenciadas por el portainjertos, tales como el vigor y tamaño del árbol, desarrollo y profundidad radicular, tolerancia al frío, adaptación a las condiciones del suelo, como salinidad, pH o exceso



de agua, resistencia a nematodos, a podredumbre de raíz por Phytophtora, o a enfermedades viróticas, tristeza, psoriasis, exocortis,...

Además influye en la cantidad de cosecha y en las características del fruto, en los parámetros de calidad intrínseca, en la época de maduración, y como es de suponer, también en el tamaño del fruto.

La elección del patrón debe realizarse considerando las condiciones locales de clima y suelo de la zona en cuestión, la variedad a cultivar y, por supuesto, la tolerancia a enfermedades y virosis.

En todas las áreas citrícolas del mundo se pueden encontrar numerosos patrones de agrios en estudio, pero en cada una de ellas se utiliza comercialmente un número muy reducido de ellos: son aquellos patrones que se han ido seleccionando a lo largo del tiempo por su mejor adaptación a las características particulares de clima, suelo o variedad a cultivar. Así, por ejemplo, en China, Japón y algunas áreas de Argentina se emplea mayoritariamente el Poncirus trifoliata (L.) Raf.; en Brasil, la lima Rangpur (C. limonia

Osb.) y el limón rugoso (C. jambhiri Lush) en Sudáfrica y algunos países de América del Sur (Forner, 1996).

El amplio abanico de posibilidades de elección de material vegetal de variedades de cítricos, contrasta enormemente con la situación en cuanto a patrones, para los que las opciones se reducen enormemente, y se limitan, excepto para limones, a patrones tolerantes a tristeza y que se adapten a nuestras condiciones agroecológicas.

Actualmente, en España, el patrón más utilizado es el citrange 'Carrizo', el cual se utiliza aproximadamente en el 61% de las nuevas plantaciones. El segundo patrón más utilizado hasta hace aproximadamente una década era el mandarino 'Cleopatra', posición que es ocupada actualmente por el Citrus macrophylla que supone un 16% de los árboles suministrados por los viveros de la Comunidad Valenciana.

Se comercializan también aunque en cantidades inferiores plantones sobre Citrus volkameriana (6,5%), mandarino 'Cleopatra' (5,9%), citrange 'C-35' (5%), citrumelo 'Swingle' (4,1%), naranjo 'amargo' (0,7%) Forner-Alcaide 5 (0,3%) y citrange 'Tro-

Diámetro (mm)	45	55	65	70
% corteza	32.8	39.5	42.5	46.9
% zumo	44.8	43.0	42.6	39.1

**TABLA 1:** Características de los frutos de 'Clementina Fina' de diferentes calibres. (Adaptado de Agustí et al. 2003)





yer' (0.1%) (fuente: Conselleria d'Agricultura, Pesca, Alimentació i Aigua. Servicio de Prevención Fitosanitaria. Sección de Certificación Vegetal. Campaña 2009-2010) (http://www.agricultura.gva.es).

A continuación se describen los patrones más utilizados en España haciendo hincapié en su influencia en el tamaño del fruto.

#### Citrange 'Carrizo'

Todos los citranges son híbridos intergenéricos, de naranjo dulce y Poncirus trifoliata. Concretamente, el citrange 'Carrizo' se originó espontáneamente en una multiplicación por semillas de citrange 'Troyer' (Forner, 1985).

En cuanto a tolerancia frente a virosis, los citranges son tolerantes al virus de la tristeza, psoriasis y xyloporosis, pero son sensibles a exocortis. Son moderadamente resistentes a las enfermedades producidas por los hongos del género Phytophthora y sensibles a nematodos. En general los citranges son sensibles a elevados niveles de caliza en el suelo y a la salinidad (Agustí, 2000; Forner 1985).

Citrange. 'Carrizo' como ya se ha comentado, es el patrón más utilizado en España y en otras áreas citrícolas del mundo (EEUU) y por ello es muy conocido y se toma habitualmente como referencia en la comparación del comportamiento de otros patrones.

Los árboles con patrón citrange 'Carrizo' adquieren un tamaño de árbol que denominamos estándar. Este portainjertos imprime a la variedad injertada una alta productividad y excelente calidad de fruta. El tamaño de la fruta es mayor que con otros patrones como citrumelo o mandarino 'Cleopatra', similar al que producen Forner-Alcaide 5 o Citrus volkameriana e inferior al que alcanzan con Citrus macrophylla (ver Tabla 5).

#### Citrus macrophylla

En España, hasta hace pocos años, únicamente se usaba como patrón

VARIEDAD	ORIGEN	DIÁMETRO MEDIO (mm)
Alcántara (3n)	Oroval x Tarocco	76-86
Clara (3n)	Monreal x Tarocco	70-74
Ellendale	Desconocido	55-63
Fortune	Clementina Fina x Mandarino Dancy	60-65
Garbí (3n)	Fortune x Murcott	65-70
Gold Nugget	Mandarino Wilking x Mandarino Kincy	60-70
Kara	Owari x Mandarino King	60-70
Mandared (3n)	Clemenules x Tarocco	65-75
Moncalina	Mutación Moncada (IVIA)	65-70
Moncada	Oroval x Kara	65-70
Nadorcott	Semilla de Murcott	50-60
Nova	Clementina Fina x Tangelo Orlando	55-65
Ortanique	Desconocido	55-70
Primosole	Satsuma Miho x Mandarino Carvalhais	70-80
Queen	Desconocido	65-75
Safor (3n)	Fortune x Kara	55-60
TDE-2 (Shasta Gold) (3n)	Encore x Mand. 4n (TemplexDancy)	74-77
TDE-3 (Tahoe Gold) (3n)	Encore x Mand. 4n (TemplexDancy)	57-63
TDE-4 (Yosemite Gold) (3n)	Encore x Mand. 4n (TemplexDancy)	75-80

**TABLA 3:** Diámetro medio de los frutos de las variedades de HÍBRIDOS de mandarino. (Fuente: www.ivia.es)

de limoneros puesto que es sensible a tristeza.

Su utilización con todo tipo de variedades de naranjo, mandarinos e híbridos ha aumentado considerablemente, principalmente en las zonas donde las condiciones agroecológicas limitan el uso del citrange 'Carrizo' (suelos muy calizos y aguas de mala calidad).

Sus principales cualidades son su resistencia a salinidad y caliza, es vigoroso y provoca una rápida entrada en producción y una alta productividad. Por contra es sensible al frío y la calidad de la fruta es peor que con otros patrones (menos cantidad de zumo, menor contenido en azúcares y menor acidez).

En cuanto al tamaño de la fruta es claramente el patrón que produce frutos de mayor calibre (ver Tabla 5).

#### Citrus volkameriana

Es tolerante a tristeza y sensible a algunas virosis transmisibles por pulgones. Otras características son su tolerancia a la caliza, elevado vigor, alta productividad pero baja calidad de fruta (Agustí, 2000; Forner 1985). El tamaño de la fruta es en general grande, aunque en algunas experiencias ha obtenido tamaño de fruta menor que el citrange 'Carrizo' (ver Tabla 5).

#### Mandarino 'Cleopatra'

Es un patrón tolerante a tristeza, muy resistente a salinidad y a caliza. Tiene una entrada en producción más lenta que otros patrones. La productividad es buena y la calidad de la fruta excelente (Agustí, 2000; Forner, 1985). En cuanto al tamaño de la misma, generalmente es inferior al alcanzado con los citranges aunque los datos de algunas experiencias afirman lo contrario (ver Tabla 5).





VARIEDAD	ORIGEN	DIÁMETRO MEDIO (mm)
Barnfield Late Navel	Mutación de Washington	75-80
Barberina	Mutación de Valencia Late	70-75
Caracara	Mutación de Washington	75-78
Chislett Summer Navel	Mutación de Washington	78-83
Fukumoto	Mutación de Washington	75-80
Lane Late	Mutación de Washington	73-78
Navelate	Mutación de Washington	65-70
Navelina	Mutación de Early Navel	70-75
Newhall	Mutación de Washington	70-75
Powell Summer Navel	Mutación de Washington	78-83
Rohde Summer Navel	Mutación de Washington	77-82
Salustiana	Mutación de Comuna	64-70
Sanguinelli	Mutación de Doble Fina	56-62
Tarocco Rosso	Mutación de Sanguinelli	66-74
Valencia Delta Seedless	Mutación de Valencia Late	67-72
Valencia Late	Desconocido	67-72
Valencia Midknight Seedless	Mutación de Valencia Late	69-75
Washington	Desconocido	75-80

**TABLA 4:** Diámetro medio de los frutos de las variedades de NARANJAS (Fuente: www.ivia.es)



#### Citrange C-35

Como todos los citranges, es híbrido de C. sinensis y P. Trifoliata, y asimismo es tolerante al virus de la tristeza de los cítricos.

Las características más llamativas del citrange C-35 son su elevada productividad y que los árboles desarrollan un tamaño algo menor que un 'Carrizo' o un 'Cleopatra'.

Son sensibles a suelos con elevado contenido en caliza, aspecto que se soluciona con las adecuadas aportaciones de hierro en forma de quelatos.

La fruta producida es en general de buena calidad (Mares et al., 2007). Concretando en el tamaño de la fruta, este patrón se encuentra a menudo entre los mayores calibres (ver Tabla 5).

#### Citrumelo 'Swingle'

Es un híbrido de pomelo y Poncirus trifoliata tolerante a tristeza y a salinidad. Su mayor inconveniente es su marcada sensibilidad a caliza, lo cual limita enormemente su uso, pudiéndose emplear solo en suelos con un bajo contenido en caliza. Es productivo y la calidad de la fruta es buena (Agustí, 2000; Forner, 1985). En cuanto al tamaño de la fruta, los datos publicados no muestran una tendencia clara, de manera que en algunos ensayos fueron calibres similares a los de citrange 'Carrizo' y en otros, mayores (ver Tabla 5).

#### Forner-Alcaide 5

Es un híbrido de mandarino 'Cleopatra' y Poncirus trifoliata obtenido en el IVIA.

Es resistente al virus de la tristeza. Es tolerante a la caliza y a la salinidad, resistente al encharcamiento y a nematodos. Es muy productivo y la fruta es de excelente calidad. (http://www.ivia.es/documentos/nue vasvariedades/patrones/No5.pdf).

El tamaño de la fruta es similar o algo menor que con citrange 'Carrizo' (ver Tabla 5).



Variedad y localización del ensayo	Patrones ensayados	Diámetro medio del fruto (mm)	Peso medio del fruto (g)	Referencia	
Lane Late Elche (Alicante)	C. macrophylla	79.92 ab	235.09 ab	Legua et al. 2011	
	C. volkameriana	77.39 b	242.9 a		
	M. Cleopatra	76.34 bc	215.18 bc		
Lane Late Alcalá del Río (Sevilla)	Citrange Carrizo	83.21 ab	319.80 ab		
	C. macrophylla	88.28 b	355.07 b	Arenas et al. 2011 a	
	M. Cleopatra	78.41 a	274.53 a		
	Forner-Alcaide 5	81.29 ab	270.47 a		
	Citrange Carrizo	67.64 abc	124.96 ab		
Clemenules Villanueva de los	S. Citrumelo	65.47 ab	112.10 a	Arenas et al. 2011 b	
Castillejos (Huelva)	C. macrophylla	69.05 bc	132.38 abc	Archas et al. 2011 b	
	Forner-Alcaide 5	67.33 abc	127.86 ab		
	Citrange Carrizo	77.0 abc	229.53 abc		
Navelina	M. Cleopatra	75.3 bcd	212.72 bcd		
Moncada IVIA	C. volkameriana	79.0 a	242.77 a	Forner-Giner et al. 2003	
(Valencia)	Citrange C-35	78.3 ab	242.96 a		
	Forner-Alcaide 5	75.1 bcd	214.55 bcd		
	Citrange Carrizo	73.09 ns	154.30 ns		
Clemenules	S. Citrumelo	67.95 ns	127.53 ns	Carmona García-Olalla et al.	
Alcalá del Río (Sevilla)	M. Cleopatra	65.12 ns	116.23 ns	2011	
	C. volkameriana	71.55 ns	140.60 ns		
	Citrange Carrizo	79.79 ab	270.54 a		
Navelina	S. Citrumelo	82.72 c	307.85 b	Carmona García-Olalla et al.	
Alcalá del Río (Sevilla)	M. Cleopatra	81.24 bc	283.00 a	2011	
(001a)	C. volkameriana	79.12 a	266.96 a		
	Citrange Carrizo	73.01 ns	185.64		
Salustiana	S. Citrumelo	75.77 ns	202.53 ns	Carmona García-Olalla et al.	
Alcalá del Río (Sevilla)	M. Cleopatra	76.34 ns	798.78 ns	2011	
(Sevilla)	C. volkameriana	77.45 ns	216.41 ns		
Oronules	Citrange Carrizo	52.86 ± 0.38	-		
Náquera (Valencia)	Citrange C-35	51.09 ± 1.38	-	Mares et al. 2007	
Orogrande	Citrange Carrizo	60.62 ± 0.43	-		
Náquera (Valencia)	Citrange C-35	60.70 ± 0.34	-	Mares et al. 2007	
Navelina	M. Cleopatra	75.93	223.4		
Elche (Alicante)	Citrange C-35	76.88	233.2	Mares et al. 2007	
	Citrange C-35	62,83	114,47		
<u> </u>	Citrange Carrizo	64,25	108,10		
Clemenules	Forner-Alcaide 5	63,70	119,08	Grupo de cítricos del SDT	
Moncada (Valencia)	C. macrophylla	67,31	114,87	(IVIA) (datos sin publicar)	
+	C. volkameriana	67,91	97,95		
	Citrange C 35	52,49	80,2		
Clementina Fina	Citrange Carrizo	54,06	68,5	Grupo de cítricos del SDT	
Moncada (Valencia)	Forner-Alcaide 5	51,72	71,16	(IVIA) (datos sin publicar)	
+	C. macrophylla	57,77	83,64	·	
	Citrange C 35	65,48	122,27		
-	Forner-Alcaide 5	61,45	99,33	6 1 4: 11607	
Marria	Citrange Carrizo	66,96	127,4		
Moncada Llíria (Valencia)	M. Cleopatra	65,37	117,07	Grupo de cítricos del SDT (IVIA) (datos sin publicar)	
-	C. macrophylla 4n	73,06	153,13	(IVIA) (dates siii publical)	
-	C. macrophylla 2n	73,88	157,13		
	Citrange Carrizo	73,66	137,13		
Lane Late Elche (Alicante)	M. Cleopatra	75.6		Grupo de cítricos del SDT	
	C. macrophylla	81.7		(IVIA) (datos sin publicar)	
Navel Rohde Summer Algemesi (Valencia)	Citrange C-35	83.8 b	304.2 b	Grupo de cítricos del SDT (IVIA) (datos sin publicar)	
		80.4 a	268.3 a		
	Citrange Carrizo Forner-Alcaide 5	79.3 a	258.8 a		
gaaar (. urenciu)				( y (dates sin publical)	
	C. macrophylla	84.4 b	299.3 b		
Variedades del grupo nável	Citrange Carrizo	82.99 b			
tardías	Citrange C-35	83.18 b		Grupo de cítricos del SDT (IVIA) (datos sin publicar)	
Llíria (Valencia)	Forner-Alcaide 5	80.03 a		(IVIA) (datos sili publical)	
	M. Cleopatra	80.00 a			

TABLA 5: Influencia del patrón en el tamaño del fruto. Datos obtenidos de experiencias realizadas en España.





#### **REFERENCIAS:**

Arenas F. . Hervale6 A. García-Moreno . Salguero A. Prats T. Forner-Giner M.A. 2 11 a. CResultados preliminares del comportamiento agronómico de la variedad 'Lane Late' injertada sobre varios patronesD. Levante Agrícola numeroE .1er trimestre 2011, 27-31.

Arenas F. . Hervale A. Prats T. Salguero A. Forner-Giner M.A. 2 11 b. CResultados preliminares del comportamiento de Clemenules injertada sobre varios patrones DV ida Rural 15 octubre 2011, 44-48.

Carmona García-Olalla A. Prats T. Hervale A. Salguero A. Merino C. Baena V. Arenas F. . 2 11. Comportamiento agronómico de tres variedades de cítricos 'Clemenules', 'Navelina' y 'Salustiana' en cuatro portainjertos: citrange Carrizo, citrumelo, mandarino Cleopatra y Citrus volkameriana D. Levante Agrícola numero E. 4F Trimestre 2011,322-328.

Forner-Giner M.A. Alcalide A. Primo-Millo E. Forner .B. 2 3. (X) erformance of 'Navelina' orange on 14 rootstocks in Northern Valencia (Spain)D. Scientia Horticulturae 98, 223-232.

**Legua P. Bellver R. Forner . Forner-Giner M.A. 2 11.** (X) lant growth, yield and fruit quality of 'Lane Late' navel orange on four citrus rootstocksD Spanish Journal of Agricultural Research, Vol 9, No 1 271-279.

Mares M. T. Bellver R. Villalba D. Gavilá L. MMdez .V. 2 . CResultados de experiencias con los patrones de cítricos 'Gou Tou', mandarino 'Cleopatra' y los citranges 'Carrizo', C-35 y C-32D Levante Agrícola. Num 386, 2F trimestre 2007, 224-233.

#### **BIBLIOGRAFIA**

Agustí M. 2 . Citricultura. Ediciones Mundi-Brensa. Madrid, España. 416pp.

**Agustí M. Martínez-Fuentes A. Mese& C. Mariano y . Almela V. 2 3.** Cuajado y desarrollo de los Frutos Cítricos. Generalitat Valenciana. Conselleria D'Agricultura, ⊠eixca y Alimentació. SJrie Divulgació TJcnica. Valencia, España. 80pp.

Carrero .M. 1 81. Virosis y enfermedades afines de los cítricos. Mublicaciones de extensión agraria. Madrid, España. 411pp.

Forner .B. 1 85. Características de los patrones de agrios tolerantes a tristeza. Generalitat Valenciana Conselleria d'Agricultura i ⊠esca. Madrid, España. 20pp.

Forner .B. 1 . Merspectivas en la utilización de patrones en citriculturaD. Il Congreso de Citricultura de La Alana:29-41. Nules (Castellón), España.

http: www.ivia.es variedades

http: www.ivia.es documentos nuevasvariedades patrones Caracteristicas patrones.pdf http: www.agricultura.gva.es web web guest agricultura areas-de-trabajo mejora-de-la-competitividad certificacion-vegetal plantas-de-vivero-de-citricos.

Mares M. T. Bellver R. Villalba D. Gavilá L. MMhdez .V. 2 . CResultados de experiencias con los patrones de cítricos 'Gou Tou', mandarino 'Cleopatra' y los citranges 'Carrizo', 'C-35' y 'C-32'D. Levante Agrícola. NF386, 2Ftrimestre 2007, 224-233.

**Villalba D. 1 4.** Arincipales enfermedades de los cítricos. Generalitat Valenciana. Conselleria D'Agricultura i Medio Ambiente. Cursos de Formación de Agricultores Cualificados. Valencia (España). 30 pp.







SECTORS camp valencià

CÍTRICS// Preus de campanya

# Els preus dels cítrics són un 26% més baixos que en la passada campanya segons les dades oficials

Is preus dels cítrics en esta campanya 2011-2012 són de mitjana un 26% més baixos que en la campanya passada, segons les dades oficials que ha publicat la Conselleria d'Agricultura, la qual cosa reflectix que és una nova temporada desastrosa per als productors de la Comunitat Valenciana i que se sumen a les anteriors. Per la seua banda, les liquidacions que comencen a rebre els llauradors pels seus cítrics encara són fins i tot més baixes que estes cotitzacions oficials. / REDACCIÓ

Des de la campanya 2003-2004, llevat de lleugeres repuntades en 2007-2008 i en la de 2009-2010, el ben cert és que l'espiral de preus en el sector citrícola valencià ha anat tenint unes pèrdues cada vegada més grans per als citricultors i un abandonament progressiu dels camps que amenaça amb estendre's i formar una gran taca marró. Concretament, i a falta del balanç definitiu d'esta campanya, els estudis de LA UNIÓ revelen que els citricultors valencians han deixat d'ingressar la xifra de 222 milions d'euros a causa de la baixada de preus que reben any darrere any per les seues produccions.

Les gelades dels darrers anys i, concretament la del passat mes de febrer, han aguditzat la crisi citrícola fins al punt que en algunes comarques serà necessari efectuar una replantació d'arbres per a mantindre les explotacions, encara que pel moment no s'ha concretat cap tipus d'ajudes ni per part de la Generalitat ni per part del Govern central.

Ramón Mampel, secretari general de LA UNIÓ de Llauradors, assenyala que "la situació dels citricultors valencians és realment dramàtica i insostenible" i reclama el suport decidit de les Administracions i la unió de tots per a evitar la debacle en un sector que ha sigut capdavanter i que en poc temps pot quedar desmantellat".

En este sentit, des de LA UNIÓ es reclama a la Conselleria d'Agricultura agilitat a l'hora d'elaborar les conclusions del grup de treball que durant els darrers mesos s'han reunit per a adoptar mesures correctores per a la pròxima campanya.

#### COMPARATIVA DE PREUS ENTRE LA CAMPANYA ACTUAL I L'ANTERIOR

	2011/2012	2010/2011	Variació	Variació
	€/kg	€/kg		percentual
Okitsu/Clausellina	0,26	0,30	-0,04	-13,33%
Owari	0,21	0,21	0,00	-0,95%
Marisol	0,29	0,32	-0,03	-9,03%
Arrufatina	0,33	0,39	-0,06	-16,41%
Clemenpons	0,29	0,39	-0,10	-24,62%
Clemenules	0,21	0,28	-0,07	-24,15%
Clemenvilla	0,21	0,30	-0,09	-29,56%
Oronules	0,46	0,52	-0,06	-11,26%
Hernandina	0,24	0,37	-0,13	-34,23%
Fortune	0,37	0,50	-0,13	-26,00%
Ortanique	0,21	0,30	-0,09	-30,51%
Nadorcott	0,58	0,81	-0,23	-28,12%
Total clementines	0,31	0,38	-0,07	-19,39%
Navelina	0,19	0,20	-0,01	-4,38%
Salustiana	0,19	0,22	-0,03	-14,07%
Navel	0,16	0,19	-0,03	-16,37%
Lane-Late	0,20	0,31	-0,11	-35,48%
Navelate	0,18	0,28	-0,10	-35,71%
València-Late	0,27	0,30	-0,03	-10,00%
Total taronja	0,20	0,25	-0,05	-20,72%
Llima Fino (1 tall)	0,17	0,32	-0,15	-46,88%
Llima Fino (tot)	0,19	0,12	0,07	59,52%
Llima Verna	0,30	0,60	-0,30	-50,00%
Total Llima	0,22	0,35	-0,13	-36,40%
Mitjana	0,24	0,33	-0,08	-25,77%

SECTORS camp valencià

APICULTURA// Decreto de la "pinyolà"

# El nuevo acuerdo de la "pinyolà" impide el asentamiento en zonas citrícolas al 75% de las colmenas de la CV

a Conselleria de Agricultura vuelve a "desterrar" a la inmensa mayoría de los apicultores de la Comunitat Valenciana, tras la publicación en el Diario Oficial de la Comunitat Valenciana del Acuerdo del Consell de la Generalitat por el que se aprueban medidas para limitar la polinización cruzada entre plantaciones de cítricos pero, además, sigue sin pagarles las indemnizaciones de años anteriores. / REDACCIÓN

La normativa de la polinización cruzada, la sequía y las heladas que han afectado a los cítricos provocarán un descenso importante en la producción de miel de azahar, que rondará una cifra de 2,4 millones de kilos, muy inferior por tanto a los 9,4 millones de kg de la pasada campaña.

La normativa de la pinyolà de este año únicamente dejará asentar, en el mejor de los casos, al 25 por ciento del total de las colmenas censadas en toda la Comunitat Valenciana, aproximadamente unas 99.000 sobre un total de 400.000. Aunque ha habido un aumento de municipios con posibilidad de asentamientos, siguen siendo totalmente insuficientes.

LA UNIÓ también cuestiona que la normativa permita en las zonas donde se podrán asentar colmenas, la utilización de tratamientos a base de ácido giberélico o de sulfato de cobre durante el periodo de floración, como método alternativo para reducir significativamente la presencia de semillas en los frutos.

Además, la Conselleria de Agricultura todavía adeuda a los apicultores profesionales de la Comunitat Valenciana el pago de las ayudas a biodiversidad o comercialización de la miel. Cabe señalar, así mismo, que desde el año 2009 los apicultores ya no cuentan ni tan siquiera con indemnizaciones para compensar la disminución de ingresos por su alejamiento de las zonas citrícolas, pese a la restricción de impedirles la producción de miel autóctona de azahar.

Para LA UNIÓ, "la Conselleria de Agricultura ha vuelto a dejar en la estacada a los apicultores valencianos porque siguen sin reducirse las limitaciones respecto al año anterior y tampoco se han introducido mejoras sustanciales que beneficien al sector, con el añadido de que las colmenas deben estar retiradas de las explotaciones citrícolas en ocho días, mientras que la prohibición se fija a partir del 1 de abril y hasta el 31 de mayo, y

esto además supondrá un estrés para las abejas", asegura el responsable del sector de apicultura de LA UNIÓ, Carlos Muñoz.

Según LA UNIÓ, la nueva normativa únicamente beneficia al sector citrícola al que se le sigue subvencionando el cambio varietal pero no soluciona el problema de la polinización cruzada y vuelve a dejar a los apicultores en una situación de total indefensión que perjudica gravemente sus rentas. LA UNIÓ afirma que la Conselleria de Agricultura pone continuamente numerosas trabas e impedimentos a los apicultores valencianos para desarrollar de forma normal su actividad, sin darse cuenta de que se trata de un sector que, aparte de producir riqueza para el conjunto de la economía de la Comunitat Valenciana, es clave para el mantenimiento del medio ambiente y la biodiversidad y el tejido social en el medio rural.



# Éxito en los cursos de apicultura de LA UNIÓ

Formentera del Segura, Carlet, Vall d'Uixó o Benaguasil, entre otros, han sido los escenarios elegidos para la realización de los cursos de apicultura organizados por LA UNIÓ a lo largo de los meses de febrero y marzo/REDACCIÓN

Estos cursos trataban de introducir a la apicultura e impartir conocimientos sobre el manejo, alimentación, productos, patologías apícolas y alguna noción sobre apicultura ecológica e inseminación y cría de reinas. Salvador Serra Laza y Jose Ignacio Iturriaga, ambos apicultores, han sido los encargados de impartir la formación.

Los cursos han tenido una gran aceptación entre los apicultores tanto profesionales como por aquellos que quieren iniciarse en la actividad. ■

# Hay que notificar la importación de abejas reinas

os titulares de explotaciones apícolas que deseen importar abejas deberán notificar a los Servicios Veterinarios Oficiales de las OCAPAs de destino la llegada de abejas de reinas importadas de terceros países. / REDACCIÓN

Esta decisión se ha tomado tras el aumento generalizado de las importaciones de abejas con la llegada de la primavera y, con ello se pretende poder realizar los controles de destino establecidos en el artículo 13 relativo al control en destino del Reglamento (CE) 206/2010, de la Comisión de 12 de marzo de 2010, por el que se establecen listas de terceros países, territorios o bien partes de terceros países o territorios autorizados a introducir en la Unión Europea determinados animales o carne fresca y los requisitos de certificación veterinaria.

# ABIERTOS AL CAMPO







- Agrimulsa abre sus puertas al agricultor valenciano para darle un servicio completo. El objetivo es satisfacer todas sus necesidades relacionadas con el desarrollo de su actividad. Siempre con un aire innovador. En este sentido, cuenta con modernas instalaciones en L'Alcúdia, un gran espacio dotado de múltiples servicios y personal especializado.

Agrimulsa es concesionario oficial New Holland, tiene el mejor tractor para su tipo de cultivo, además, cuenta con servicio de taller y tienda de recambios. Asimismo, es distribuidor de maquinaria agrícola de primeras marcas y también de aperos. Pero su oferta comercial no termina ahí, como socio de Promodis, Agrimulsa le proporciona una completa gama de accesorios para la agricultura. En definitiva, aquí lo tiene todo, incluso productos fitosanitarios.

Agrimulsa pertenece al Grupo Buitrago, cuyas raíces se remontan a 1986. Un grupo muy vinculado al campo con otras dos concesiones en Murcia y Alicante. Es más, sus fundadores son agricultores y saben bien lo que cada cual necesita en su terreno.

¡Acérquese! Le recibirán con las puertas abiertas.





SECTORS camp valencià

GANADERÍA // Robos

# El Camp de Túria y la Serranía sufren robos en explotaciones ganaderas

sta primavera los productores de ovejas y corderos de las comarcas del Camp de Túria y la Serranía han sido víctimas de robos en sus explotaciones y ésto se suma a la tremenda crisis durante los últimos años y a un creciente abandono de la actividad. / REDACCIÓN

Los robos de animales son continuos y a mediados de abril se llevaron 13 ovejas jóvenes de una explotación situada en Vilamarxant y despues aparecienron muertas en una caseta próxima a la misma. El problema es que, tal y como sucede habitualmente, no es la primera ocasión que le roban a ese ganadero. Presentó la correspondiente denuncia ante el cuartel de Vilamarxant pero no confía demasiado en su resultado, pues de los anteriores robos no ha recibido noticia alguna.

LA UNIÓ ha reclamado una mayor vigilancia en las zonas rurales para evitar este tipo de robos y ha vuelto a insistir en la necesidad de cambiar el actual Código Penal y, con ello, la tipificación de los delitos en el sector agrario y que deje de considerarse como mera falta de hurto el robo de animales o cosechas, cuyo valor no supera los 400 euros. Para LA UNIÓ, es necesario castigar la reincidencia en el campo porque ahora un ladrón puede cometer en el plazo de un año hasta cuatro robos y ser tipificado sólo como una falta dejando, por tanto, totalmente indefenso al ganadero.



Los productores de ovino y caprino están padeciendo una situación muy difícil porque perciben precios muy bajos y pagan costes muy altos. El descenso en la demanda de la carne de cordero debido al retroceso en el consumo y a la crisis económica en general, junto a un aumento de las importaciones y de los costes de producción, ha hundido a un sector importante para las zonas desfavorecidas y de interior donde existen desafortunadamente escasas alternativas de viabilidad económica.

Los robos, junto a la crisis de precios que padece el sector, puede ser uno de los principales motivos para hacer desaparecer la figura de los pastores de la geografía de la Comunitat Valenciana. ■

# Poner a punto las explotaciones de porcino

En enero de 2013 todas las explotaciones del sector porcino deberán estar adaptadas a las condiciones de cría que establece el RD 1135/2002 relativo a las condiciones mínimas para la protección de cerdos / REDACCIÓN

Al margen de rumores y especulaciones, en una reunión mantenida el pasado 10 de abril en la misma Conselleria de Agricultura, se confirmó a los asistentes que NO habrá demora en el plazo de adaptación y tampoco se dará la posibilidad, como en el caso de las gallinas ponedoras, de presentar un Plan de Adaptación que permita retrasar el plazo de adaptación.

Todavía se desconoce el procedimiento que seguirán las autoridades en aquellas granjas que no estén adaptadas; se habla de inmovilización de los animales, pero desde la Conselleria desmienten cualquier actuación ya que quieren esperar a ver qué medidas adoptarán otras Comunidades Autónomas, pero opinan que la principal restricción será a nivel comercial a la hora de exportar y esta medida la adoptarán los mismos mataderos a los que se les exigirá desde países NO europeos que garanticen que los productos procedan de explotaciones adaptadas. Otra opción posible sería la imposición de un expediente sancionador.

Respecto a las características del emparrillado de hormigón en lechones, cerdos destetados y cerdos de producción se permitirá un margen de error de más-menos 3 mm en la anchura de los huecos entre vigas de acuerdo a lo dispuesto en la norma UNE-EN 12737:2006+A1. ■

#### Els llauradors ja poden anunciar les seues taronges a Internet

Juan José Bas, Enginyer Tècnic Agrícola per la UPV, amb la col·laboració de LA UNIÓ de Llauradors, ha creat a Internet el portal www.naranjasyfrutas.com per a què els llauradors puguen anunciar les seues collites en Internet junt amb les dades de contacte d'una manera senzilla i els professionals interessats en estes collites poden localitzar d'una manera ràpida als llauradors. / REDACCIÓ

Este projecte s'ha creat per a ajudar als llauradors a poder percebre el major nombre d'ofertes per la seua collita. Actualment, els llauradors no disposen de cap eina per a poder anunciar les seues collites a Internet i només reben ofertes dels comerciants que els coneixen.

Avantatges per al llaurador:

- Anunciar la seua collita segons les varietats i la producció
- Oferir la seua collita a un major nombre de professionals
- Rebre el major nombre d'ofertes per a la venda de les seues taronges
- Publicar informació de tractaments especials (Ecològiques, per a EEUU, etcètera...)
- Incloure fotografies de la seua collita.

Actualment, la pàgina s'ha iniciat amb els cítrics, ja que és el sector més demandat en este projecte, però l'objectiu és anar incorporant més fruites per a què els llauradors puguen beneficiar-se dels avantatges del servei.

Per a anunciar la seua collita pot recollir una fitxa d'enregistrament a qualsevol oficina de LA UNIÓ de Llauradors i omplir les dades de les taronges o directament a la web www.naranjasyfrutas.com. És un servei gratuït. ■

CAQUI// Impagaments

#### Hi ha risc d'impagaments en la collita del caqui davant la proliferació d'empreses de dubtosa professionalitat



Actualment hi ha risc d'impagaments en el cultiu del caqui perquè han proliferat, amb l'impuls d'este cultiu, empreses amb un risc comercial elevat. / REDACCIÓ

Les bones perspectives de comercialització davant la creixent demanda d'esta fruita, la baixada de collita en cítrics i la gran expansió del cultiu del caqui han generat les primeres compres de fruites en camp per part de molts comerços.

Segons LA UNIÓ, junt amb empreses comercials consolidades i professionals en el sector, existixen d'altres noves, amb cert risc que finalment assumix totalment el llaurador. Apareixen sense recursos financers de la nit al dia, i sense clients estables en mercats estatals o internacionals. Normalment tenen molt poca preparació comercial, desconeixen les normes de seguretat alimentària i, a més, poden posar en perill el desenvolupament de la campanya. Per eixe motiu, LA UNIÓ vol contribuir

a evitar al màxim "les estafes i els enganys" a uns llauradors que ja estan molt afectats per la crisi de preus.

Amb tot, es pot donar, segons LA UNIÓ, un desplaçament de comerços de cítrics amb elevat risc a la dinàmica comercial del caqui. A més, en els darrers anys, els impagaments de la collita de cítrics, malgrat la dificultat de la seua quantificació, han augmentat un 15% i ja han superat els 9 milions d'euros.

D'una altra banda, la crisi econòmica comporta una falta de liquidesa que afecta a moltes empreses, i també un risc molt important d'impagament en l'enviament de fruita als mercats. En este sentit, per al responsable del sector del caqui de LA UNIÓ, Eduardo Esparza, "esta incertesa es trasllada als llauradors que, sense recursos per a començar la campanya, adquirixen compromisos en alguns dels casos per menys del 10% del valor potencial de la seua fruita. És la pràctica coneguda com lliurament d'un senyal. El llaurador necessita, per a tornar a començar, recursos i només disposa de la collita futura de caqui".

El problema s'aguditza en disminuir la collita de cítrics a causa de les gelades de febrer, la qual cosa suposa per als llauradors la pèrdua de milers de jornals. I, alhora, per a algunes empreses, el comerç del caqui, pot representar una opció d'iniciar-se o continuar en el negoci, tant per l'augment de producció com per la perspectiva de rendibilitat.



#### Especialistas en maquinaria para biomasa



BIOBALER W55, la máquina ideal para empacar la biomasa de podas, monte bajo y cultivos energéticos!

Contacte con nosotros para asesoramiento personalizado y más información

#### GANADERÍA // Cobro de canon ilegal

# La Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales cobra un canon ilegal a muchos ganaderos valencianos



La Entidad Pública de Aguas Residuales (EPSAR), que depende de la Conselleria de Agricultura, está cobrando desde hace tiempo un canon ilegal, según un análisis de LA UNIÓ, a muchos ganaderos de la Comunitat Valenciana -fundamentalmente de porcino- cuando lo que generan según la normativa existente es un subproducto ganadero (abono) y no un residuo. / REDACCIÓN

Para LA UNIÓ, una explotación media de porcino en la Comunitat Valenciana, con unas 1.200 plazas, estaría pagando por este concepto alrededor de 3.000 euros al año por este injusto canon de aguas residuales.

- SEGUROS AGRARIOS: La helada en cítricos. Mecanismos de protección.
- PROJECTES: LA UNIÓ presenta al·legacions a l'extracció minera de torbes que es preveu explotar a Cabanes i Torreblanca.

Sumari

El colmo de esta situación llega ahora también cuando los ganaderos piden la legalización de un pozo y reciben cartas por parte del EPSAR donde les reclaman con carácter retroactivo de cuatro años - plazo máximo que marca la leyel canon de saneamiento de aguas residuales. Hay casos, por tanto, en los que se les reclama cantidades retroactivas por ese periodo, que rondan los 12.000 euros.

La normativa y la jurisprudencia es clara al respecto. Para cobrar un canon de saneamiento de aguas residuales se deben producir precisamente este tipo de aguas y las granjas de porcino únicamente producen cerdos y purines, que según la Orden 7/2010, de 10 de febrero, por la que se aprueba el Código de Buenas Prácticas Agrarias de la propia Conselleria de Agricultura, se contempla como un abono orgánico. El artículo 72 de la Ley 6/2003, de 4 de marzo, de Ganadería de la CV también es claro al señalar textualmente en su punto 2 que "con el objeto de posibilitar el mayor, y de forma racional, aprovechamiento de estiércoles y purines, la Generalitat regulará su utilización directa como fertilizantes en las explotaciones agrarias, como supuesto expresamente excluido de la legislación de residuos". Una sentencia del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas de 2005 considera, así mismo, que el purín de las explotaciones porcinas es un fertilizante agrícola y no un vertido. Toda la normativa es, por tanto, contraria al cobro de un canon a las explotaciones ganaderas por vertido de aguas residuales.

LA UNIÓ critica también el criterio dispar dependiendo del término municipal donde se encuentre la explotación ganadera, pues hay localidades donde lo cobra el Ayuntamiento o empresas privadas.

Por ello, el canon es bastante diferente según donde esté la explotación. Se da la circunstancia, además, que cuando un ganadero individual, o a través de los respectivos ayuntamientos, presenta una queja a EPSAR; desde allí sin ningún razonamiento técnico o jurídico se realiza una especie de "mercadeo" con rebajas del canon a pagar.

Este canon se cobra también a las granjas de aviar, pero en este caso, con una reducción del 90% ya que el subproducto és sólido. A pesar de ésto, LA UNIÓ también exige que se suprima este canon a los avicultores.

En definitiva, LA UNIÓ considera que Conselleria de Agricultura debería eliminar este canon para los ganaderos y devolver las cantidades pagadas de los últimos cuatro años para evitar un incremento de costes que contribuya al cierre de más explotaciones ganaderas por una tasa injusta e ilegal que no tiene en cuenta ni la normativa vigente ni las sentencias de los tribunales.

AJUDES// No es contemplen per a cessament anticipat

#### El 70% dels llauradors valencians té més de 55 anys mentre la Generalitat es carrega el cessament anticipat

a Generalitat no ha obert enguany el termini per a sol·licitar les ajudes al cessament anticipat de l'activitat agrària i no sembla que ho faça l'any que ve perquè ja ha esgotat el pressupost que tenia destinat a esta partida. / S. RAMOS

En el període 2007-2013 hi havia una dotació pressupostària de més de 25 milions d'euros a la Comunitat Valenciana per al cessament anticipat, i més del 50% dels quals corresponien ja a compromisos que s'arrossegaven del període anterior. La reforma de la PAC que es preveu que entre en vigor en 2014 no contempla les ajudes per al cessament anticipat, encara que la Conselleria d'Agricultura s'ha avançat dos anys a eixa possibilitat i ha deixat fora a majors que pensaven jubilar-se i a joves que desitjaven ser llauradors o ramaders.

El fet que no es convoquen estes ajudes ha generat en el món agrari de la Comunitat Valenciana un gran malestar i desconcert. El cessament anticipat pretenia aconseguir un canvi important en l'estructura de les explotacions transferides, bé mitjançant la instal·lació en les mateixes de llauradors joves, o per la transferència de l'explotació amb vistes a la seua ampliació; la qual cosa contribuïx a millorar la viabilitat de les explotacions així com al rejoveniment de la població agrícola.

L'envelliment del sector agrari valencià aconseguia, amb esta ajuda, un relleu generacional, sobretot entre pares i fills, i el manteniment de moltes explotacions. El 70% de titulars d'explotacions agrícoles de la Comunitat Valenciana té més de 55 anys i els majors de 65 són ja el 43%. Sempre ha sigut una ajuda molt relacionada amb la de primera instal·lació del llaurador jove; de fet, moltes de les sol·licituds presentades en l'última convocatòria, anaven unides a un cessament anticipat si s'haguera obert el termini. Esta situació ha deixat indefensos a tots els joves que d'alguna manera havien pactat un traspàs de l'explotació amb llauradors que anaven a sol·licitar l'ajuda.

El mateix comissari europeu d'Agricultura, Dacian Ciolos, ha animat recentment a les organitzacions agràries a pressionar per a què la reforma de la PAC, que està actualment negociant-se, garantisca la concessió imperativa d'ajudes a les instal·lacions de joves llauradors. A més va recalcar que dos terços dels llauradors europeus tenen més de 55 anys, una si-



tuació que preocupa a Brussel·les, ja que en la darrera dècada, la UE ha perdut més de 3 milions de llocs de treball al

Per això, LA UNIÓ ha sol·licitat en una reunió amb la Conselleria d'Agricultura que es dote pressupostàriament una línia d'ajudes, almenys per a cobrir aquells casos de cessament anticipat que van units a una primera instal·lalció sol·licitada el passat mes de novembre, així com que en la pròxima reforma de la PAC s'aposte pel manteniment d'esta ajuda.





En nuestro vivero podrá adquirir PLANTAS CERTIFICADAS, lo que le garantiza la sanidad e identidad varietal de las mismas.

#### VARIEDADES

- ✓ Powell Summer Navel®
- ✓ Barnfield®
- ✓ Chislett Navel®
- ✓ Mandarino Safor
- ✓ Mandarino Garbí

#### **PATRONES**

- » C. Carrizo
- C-35
- C. Volkameriana C. Macrophylla
- » M. Cleopatra
- » Forner Alcaide nº 5
- » Citrumelo 4475

miembro de

Ctra. Nacional 340, km. 1.039 12598 PEÑISCOLA (Castellón) - Tel.: 964 48 93 54 - Fax: 964 46 76 07 E-mail: comercial@beniplant.es · www.beniplant.es

#### SEGUROS AGRARIOS// Cítricos

# La helada en cítricos: mecanismos de protección

La inestabilidad y la variedad de fenómenos climáticos que pueden acontecer a lo largo de todo un ejercicio, temporales de lluvia y fuertes vientos, violentos pedriscos o intensas heladas, dejan evidencia del riesgo, incontrolable por el agricultor, al que están continuamente expuestas las producciones agrarias. / REDACCIÓN

En la campaña anterior la helada fue el riesgo de más incidencia al que tuvieron que enfrentarse los citricultores valencianos. Desde mediados de diciembre de 2010, y en repetidas ocasiones, las bajas temperaturas alcanzadas, así como la duración de las mismas, fenómeno que volvería a ocurrir durante el mes de enero, propiciaron un aumento importante de la siniestralidad, registrándose un número de siniestros que se duplicó con relación al mismo periodo de la pasada campaña. Además, a las pérdidas de producción, hubo que añadir los daños ocasionados en plantación (hoja vieja y madera), que pueden repercutir en la cosecha de la campaña siguiente.

Finalmente, la Comunitat Valenciana recibió, al terminar 2011, una siniestralidad de 81,83 millones de euros, gran parte de la cual se destinó a paliar los daños en cítricos. El 2010, por su parte, generó 91,28 millones de euros en concepto de siniestralidad en esta comunidad.

Nada parece presagiar que el año 2012 vaya a comportarse de otra manera. Así durante las dos primeras semanas de febrero, se registraron temperaturas extremadamente bajas, hasta los -7°C, lo que ha dejado importantes daños en los cultivos situados fundamentalmente en el arco del Mediterráneo y Andalucía, cuya indemnización podría superar los 145 millones de euros.

Los cultivos a los que más afectó este fenómeno fueron, nuevamente los cítricos, con alrededor de 50.000 hectáreas aseguradas afectadas. En Valencia, más del 90% de los daños sufridos corresponden a daños en cítricos.

Hay que tener en cuenta que, las heladas que se vienen registrando en los últimos años no son un hecho aislado, durante las últimas campañas, el riesgo de helada ha venido causando importantes daños en la Comunitat Valenciana. Se puede comparar lo ocurrido sobre la cosecha 2010/2011, con las heladas del año 2005, donde el daño medio fue del 63,70%, o con los siniestros por helada en producciones agrarias durante el año 2003, con daños medios del 49,96%, o en 2007, del 54,45%. Además, al analizar la siniestralidad agrícola en la Comunidad Valenciana durante los ejercicios 2006 a 2010, se observa que el 63% de los siniestros declarados son provocados por los riesgos de pedrisco y helada.

Ante fenómenos de esta naturaleza y, sobre todo, con la intensidad que se vienen registrando y que aquí se describen, es necesario contar con un sistema de Seguros Agrarios eficaz y solvente, capaz de hacer frente a las elevadas indemnizaciones que conllevan este tipo de siniestros, y dispuesto a continuar mejorando el servicio y las coberturas que ofrece el seguro agrario. Por este motivo, para la campaña 2012 el Seguro para Explotaciones Citrícolas, presenta novedades que pueden resultar interesantes para el citricultor.

#### Seguro con Coberturas Crecientes para Explotaciones Citrícolas

Por un lado, este sistema cuenta con cuatro módulos de contratación con los que el agricultor puede asegurar desde co-



berturas más básicas para daños catastróficos, que se cubren e indemnizan a nivel de explotación, hasta niveles de cobertura por parcela.

Por otro, también se han producido mejoras tanto en las coberturas como en otros aspectos del seguro:

- En producción, se cubren los daños producidos por los riesgos de pedrisco, helada, viento, riesgos excepcionales y resto de adversidades climáticas, como otros eventos climáticos que no se incluyan en el resto de los daños cubiertos, caídas del fruto, fisiopatías, podredumbre en frutos, entre otros.
- En plantación, están cubiertos los daños ocasionados en los árboles y en los plantones, que incluyen árboles jóvenes, así como árboles adultos sin producción, por los mismos riesgos cubiertos en producción.
- Como novedad, se cubren los daños que provoquen los riesgos anteriores en instalaciones de protección antigranizo y cortavientos artificiales, a las que se añaden desde esta campaña, el cabezal de riego y la red de riego en parcelas.
- Además, a partir de esta campaña, a la hora de calcular la indemnización de un siniestro, se tendrá en cuenta la superficie afectada de la parcela con daño, en lugar de la superficie total de la misma, siempre y cuando la parte afectada sea superior a 1 hectárea.
- Es importante destacar que los asegurados BONUS que contraten los módulos 1, 2 ó 3 tendrán la opción de acceder a franquicias más bajas.
- Además, otra de las novedades más importantes es que ahora los asegurados podrán escoger la fecha de final de garantías que más se acerque al periodo de recolección que tengan previsto de forma que pueden ajustar el coste de su seguro a las necesidades reales de su explotación.

El Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente concede una subvención que puede alcanzar hasta el 44%, 47% o 52% del coste neto, en función del módulo escogido por el citricultor. A lo que se suma la que puedan conceder las comunidades autónomas, en el caso de la Generalitat Valenciana, hasta el 60% de lo que da el Ministerio.

Por otro lado, el sistema de bonificaciones de Agroseguro se establece en función de los resultados de los asegurados, de forma que podrán optar a una bonificación que podría llegar al 25% del coste del seguro. Todo esto contribuye a abaratar considerablemente la prima a pagar por el citricultor.

El nuevo sistema de coberturas crecientes, por lo tanto, pretende seguir protegiendo, como hasta ahora, las explotaciones de los asegurados mejorando cada día los productos que se ofrecen a los agricultores.

PROJECTES// Al·legacions a l'extracció minera a Cabanes i Torreblanca

# LA UNIÓ presenta al·legacions a l'extracció minera de torbes que es preveu explotar a Cabanes i Torreblanca

La UNIÓ de Llauradors ha presentat al·legacions al projecte d'extracció minera de torbes, que actualment està en fase d'informació pública de la sol·licitut de llicència d'autorització ambiental integrada i declaració d'interès comunitari, que es pretèn construir en els termes municipals de Cabanes i Torreblanca (Plana Alta), dins del Parc Natural del Prat. La mina tindria una extensió de 4,5 x 1,5 km², la meitat dels quals, aproximadament, afectarien a terrenys de cultiu (marjal, cítrics i hortalisses). / REDACCIÓ

Molts dels afectats es queixen que fins ara ningú no els havia comunicat que la seua explotació agrícola es trobava des de l'any 1964 dins de la concessió minera San Enrique 1989, promoguda per "Hereus d'Enrique Climent Mingol C.B.". Estes parcel·les, de titularitat privada, no han cedit cap dret sobre les mateixes ni han sigut objecte d'ocupació o expropiació en forma legal, per la qual cosa consideren que no poden incloure's les mateixes en un vedat o concessió minera del que en són alienes sense tan sols demanar permís, trasllat d'eixa inclusió al propietari de la parcel·la, ni remetre cap comunicat ni

notificació de l'afecció. Este tipus d'explotacions produïx, segons LA UNIÓ, unes afeccions mediambientals greus, com alteracions dels usos del sòl i de la massa vegetal del terreny i constituïxen normalment l'inici dels processos d'erosió, sedimentació i, en alguns casos, fins i tot d'inundació que òbviament poden afectar a les finques limítrofes.

Un altre punt molt important que s'ha de tindre en compte és la salinització dels aqüífers que existixen per la intrusió marina que produirà el trencament de segells impermeables del terreny que actualment posen fre a les aigües marines, la qual cosa comportaria la modificació del límit de la zona marítim/costera amb el perjudici conseqüent per a propietaris i municipis. Per això, LA UNIÓ insta a què se sol·licite un informe a la Confederació Hidrofràfica del Xúquer sobre la contaminació i els problemes de salinització dels aquífers que produïxen eixes extraccions.

LA UNIÓ sol·licita en les al·legacions dels llauradors als que representa, que s'oposen a l'ocupació de les seues parcel·les i a la inclusió d'elles en la concessió minera, així com també rebutgen la concessió de l'autorització ambiental integrada i que s'informe en el seu dia desfavorablement a la mateixa o s'acorde la seua denegació.

#### SERVICIO INTEGRAL DE GESTIÓN Y ASESORAMIENTO A **ENTIDADES DE RIEGO** CONVENIO ENTRE LA UNIÓ Y PASCUAL&FERRER ABOGADOS DIRIGIDO A: COMUNIDADES DE REGANTES, SAT'S, COOPERATIVAS, PARTICULARES Y OTRAS ENTIDADES DE RIEGO Servicios · Gestión y recursos de expedientes sancionadores por vertidos, por incumplimiento de las condiciones autorizadas para el riego, por actividades en Dominio Público Hidráulico limpieza de cauces, corta de cañas, construcción de muros, alteración de cauces de barrancos, entre otros, Reclamación de impagados para entidades de riego y Comunidades de Regantes: vía amistosa, via de apremio administrativo, via judicial, convenios con Diputación. Constitución, modificación y extinción de Comunidades de Regantes y otras entidades de riego. Redacción y/o modificación de Estatutos y Ordenanzas. Apoyo legal en Asambleas Generales y Juntas de Gobierno. · Gestión de Aprovechamientos y Derechos de Riego. Actuaciones ante la Confederación Hidrográfica del Júcar Defensa y representación de los intereses de las entidades de riego en vía judicial y/o administrativa, redacción de Informes Jurídicos.

si desea más información puede acudir a la oficina de LA UNIÓ más próxima a su domicilio

o contactar con Carlos Parrado: 96 353 00 35, cparrado@launio.org

#### ACTES // Visita a la Tenda de LA UNIÓ

# La consellera d'agricultura visita puntdesabor.com

na de les visites que ha rebut la tenda de LA UNIÓ, puntdesabor.com, ha sigut la de Maritina Hernández, consellera d'Agricultura, qui va aplaudir la iniciativa de LA UNIÓ i va desitjar-li al secretari general, Ramón Mampel, un molt bon futur per al projecte, que en breu s'estendrà a Internet, on els consumidors podran accedir fàcilment per a fer les comandes.



#### JORNADA/ Sobre agricultura

# Present i futur de l'agricultura a Alginet

amón Mampel, secretari general de LA UNIÓ, va impartir una conferència sobre el present i futur de l'agricultura a Alginet i la comarca de la Ribera Alta, que va organitzar l'Ajuntament d'Alginet, en què va estar present la consellera d'Agricultura, Maritina Hernández.



#### Les Dones de LA UNIÓ de la Vall d'Albaida es reunixen a Carrícola en una trobada per a gaudir de l'aire lliure



n any més s'ha celebrat la trobada de Dones de LA UNIÓ de la Vall d'Albaida en què s'ha volgut barrejar l'oci, la cultura, l'entreteniment i la germanor. Enguany s'ha celebrat a Carrícola i el grup va aprofitar per a visitar dues de les rutes de la Biodiversitat: "Els camins de l'aigua" i "El circuit Escultòric urbà", unes visites que van fer gaudir molt els assistents perquè eren a l'aire lliure, on es podien vore escultures integrades al paisatge, fetes per artistes autòctons de la comarca.

Després del dinar de germanor va tindre lloc un taller de melmelada de figa i de cogombre, un taller impartit per l'afiliada Pepeta Estruch. I, a més, hi hagué la possibilitat de tastar dolços diferents que havien fet les dones. I quan va ser l'hora de concloure la trobada tingueren lloc els parlaments del responsable de l'Àrea de la Dona de la Comissió Executiva de LA UNIÓ, Carles Garcia; d'Olegari Olivares, secretari comarcal de la Vall d'Albaida i de la responsable de l'Àrea de la Dona, Anna Cuquerella.



#### Jornada sobre arròs i conservació d'aigüerols de la Fundació Assut

I secretari general de LA UNIÓ de Llauradors, Ramón Mampel, ha participat recentment en una interessant jornada celebrada a la Universitat Politècnica de València sobre la informació, formació i reflexió al voltant del cultiu de l'arròs i el paper fonamental del llaurador en la conservació dels aigüerols. ■

ACTOS // En Elche

#### LA UNIÓ apoya la Transilicitana de Elche

A UNIÓ ha colaborado de manera activa en la III Transilicitana a mediados de marzo. Se trata de una prueba no competitiva organizada por el Club Deportivo Transilicitana de la Policía Local de Elche, en la que 340 senderistas superaron los 100 km en 24 horas. LA UNIÓ ha proporcionado el avituallamiento con el reparto, entre los participantes, de productos autóctonos.



#### ACTES // A Castelló

## LA UNIÓ, present al 75è aniversari de Ràdio Castelló

A UNIÓ de Llauradors ha estat present en la celebració del 75è Aniversari de Ràdio Castelló en una mostra de suport als professionals de la ràdio en una fita tan important. En la imatge, junt a Ramón Mampel, secretari general de LA UNIÓ i Vicent Goterris, Delegat de LA UNIÓ a Castelló, estan José Miragall, director de RNE a la Comunitat Valenciana i Ana Alonso, responsable de RNE a Castelló.



#### LA UNIÓ participa en el Ecomercado en Elche

A UNIÓ ha participado en el tradicional "Ecomercado" que organizan cada año con productos ecológicos y artesanales, como frutas y verduras autóctonas, aceite o miel, por donde se calcula pasaron unas 2.000 personas. Una excusa más para apoyar causas solidarias y pasar un día en contacto con la naturaleza en el marco incomparable de la sierra de El Molar.



#### Presència en la Festa del Llibre per Sant Jordi

A UNIÓ ha estat present a la Festa del Llibre per Sant Jordi a València i ha visitat l'estand del Gremi d'Editors situat a la seu de la Unió Gremial. El president d'Unió Gremial, Francesc Ferrer, ha exposat les greus dificultats dels llibreters per a portar endavant la seua activitat en un moment tan delicat de crisi econòmica que es patix en tots els sectors.



# LA UNIÓ organiza y coordina varios cursos en Alicante dirigidos a productores agrarios



ste tipo de cursos tienen la finalidad de acercar diversas disciplinas a los productores para que les sean útiles en sus diferentes tareas profesionales. En el caso de Dolores, se han impartido tres cursos relacionados con la ganadería: "Bienestar animal en el transporte", "Bienestar animal en explotaciones ganaderas" y "Técnicas de ganadería ecológica". La intención de estos cursos, que se han desarrollado en la Coordinadora de Agrupaciones de Defensa Sanitaria de distintas Especies de Ganado en Alicante (COGASA), es mostrar algunas técnicas que tanto agricultores como ganaderos puedan utilizar en su día a día. Por otro lado, en Beneixama y en Monforte del Cid, se han llevado a cabo dos cursos centrados en "Ofimática básica", que han ayudado a los asistentes a familiarizarse con la informática. Está previsto que LA UNIÓ siga organizando este tipo de cursos a lo largo del año en diferentes zonas de Alicante.



# La herramienta más eficaz para mejorar el mundo de los cítricos

Fengib<sup>®</sup> es la herramienta más versátil para producir frente a todo tipo de eventualidades que afectan a la calidad y rentabilidad de tus cosechas: heladas, falta de flores, climatología adversa en el cuajado, perdida de cosecha por exceso de vigor, etc.



www.sipcamiberia.es

